

名探偵

VOLUME 8

探偵

DETECTIVE
CONAN



GŌSHŌ AOYAMA PRESENTS

青山剛昌

----- MỤC LỤC -----

File 071: Cuối cùng cũng tìm thấy...!!!

File 072: Nam tước bóng đêm

File 073: Con virus đáng sợ

File 074: Sau lớp mặt nạ

File 075: Nước mắt của Ran

File 076: Trò đùa của gió!?

File 077: Sự thật về điểm rơi

File 078: Bi kịch của cô dâu

File 079: Loại trà chanh cấm

File 080: Động cơ gây án

NV lồng tiếng: Suzuki Sonoko

Thám tử: Zenigata Heiji





SCAN QR CODE ĐỂ
TRUY CẬP GROUP



NGUỒN: KENHSINHVIENT

DỊCH BỔ SUNG VÀ EDIT: VAN VUONG

EBOOK BUILD: THANH NGUYEN

MUA KINDLE,
TRUY CẬP NGAY
KINDLESAIGON.VN



LINK SHOPEE



LIÊN HỆ QUẢNG CÁO: AD VƯỢNG - 093.866.4880

LIÊN HỆ QUẢNG CÁO: AD VƯỢNG - 093.866.4880

名探偵

★ SERIES PART 4 ★



STAFF:

Trans: Eindah, hell_angel1795

Edit: Ngoc_0209, hell_angel1795

Đan bạc, Fuko2311

Check: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan

GO

Raw: Minkun



FILE 71: CUỐI CÙNG CŨNG TÌM THẤY...!!



SAO VẬY
HIDE...?

HAY LÀ
CẬU ĐANG
BỊ ĐAU?



...
CỦ THOẢI MÁI ĐI!
THUA THÌ CÙNG CÓ
AI PHẢI CHẾT ĐÂU
MÀ SỢ!



TRẦN CHUNG
KẾT NÊN CẬU
TA CĂNG
THẮNG QUÁ
ĐẤY MÀ!

À KHÔNG,
TÔI KHÔNG
SAO MÀ
HUẤN LUYỆN
VIÊN!!

NẾU
KHÔNG
ỔN THÌ
TÔI CHO
CẬU RA
NGHỈ NHÉ
...

6



MAMORU
!!!



Bọn tao đang giữ em trai
mày. Nếu muốn nó được thả
thì phải thua trong trận đấu
tôi nay. Tuyệt đối không
được nghỉ thi đấu. Nếu mày
thông báo cho cảnh sát hoặc
thảm tử thì mạng sống của
em mày coi như kết thúc!

MAMORU
...

MAMORU
...



CẦU TRỜI

...



MAMO-
RU OI!!



CÓ LÊ
CẬU BÉ
ĐANG Ở
NHÀ
ANH TA
...

KÉ BẮT CÓC
MAMORU CHÍNH
LÀ UEMURA
NAOKI, BẠN
THÂN CỦA
HIDE...



BÀ
CHẦN
NÀY...



VẤN ĐỀ
DUY NHẤT
CÒN LẠI
LÀ...

NHƯNG CÙNG CÓ KHẢ
NĂNG NAOKI ĐÃ DẪN
CẬU BÉ ĐI RA NGOÀI.
MÌNH ĐÃ GỌI ĐIỆN
NHỜ TIẾN SĨ AGASA
ĐỂ ĐỂ PHÒNG KHẢ
NĂNG NÀY...

7



CỨ CHỜ ĐẤY
SHINICHI!!!



VẬY MÀ KHI TÔI
VỪA TÌM RA THÌ
CẬU LẠI CHẠY
ĐẾN NHÀ GÀ
NAOKI NÀO ĐÓ
LÀ SAO!?

ĐƯỢC RỒI,
KIỂU GÌ
SAU TỐI
NAY
TRẮNG
ĐEN SẼ RÕ
RÀNG CẢ
THÔI!

LẠI TRÒ GÌ NỮA
ĐÂY SHINICHI! TÔI
THỪA BIẾT CẬU VÀ
CÔ TA ĐANG GIẤU
TÔI SỐNG VỚI
NHAU TRONG
NGÔI NHÀ ẤY.



8







10





11



À CHỊ ƠI, ANH NAOKI GIÚP EM QUA MÀN RỐI ĐẤY! NGÀY MAI ĐI HỌC EM PHẢI KHOE VỚI CÁC BẠN MỚI ĐƯỢC!



EM HƯ QUÁ!! SAO LẠI TỰ Ý BỎ NHÀ ĐI CHƠI THẾ?

緊抱





LẦN NÀY HIDE
ĐÃ TUNG CÚ
SÚT THẦN SẦU,
HẠ GỤC THỦ
THÀNH ĐỐI
PHƯƠNG!!!

VÀO! TỈ
SỐ ĐÃ
LÀ 2-1!!



SẮC BÉN, NHANH
VÀ QUYẾT ĐOÁN,
ĐÚNG LÀ THIÊN
TÀI, AKAGI
HIDEO!!



SAU HIỆP 1 KHÔNG
NHƯ Ý, CUỐI CÙNG
HIDE ĐÃ LẤY LẠI
ĐƯỢC PHONG ĐỘ!!



TRONG KHI
SỐ BÀN THẮNG
MÀ CHÚNG TÔI
GHI ĐƯỢC HỒI
CẤP 3 LÀ
NGANG NGỬA
NHAU...

GIA TRỊ HỢP
ĐỒNG, LƯỢNG
FAN... CÁI GÌ
HẮN CŨNG
HƠN.

PHÁI RỒI...
HIDEO LÀ THIÊN
TÀI, CÒN TÔI
CHỈ LÀ THẮNG
CẦN CÙ BÙ
THÔNG MINH
THÔI...



VẬNG,
THIÊN
TÀI...

13



KHÔNG,
CHÍNH XÁC
THÌ LÚC ĐÓ
TÔI CÒN
VƯỢT HẮN
ẤY CHÚ!

VÀ TÔI
CŨNG ĐÃ
ĐUỔI KIP
HIDEO...



CÓ GẮNG
NHIỀU
HƠN
HIDEO, ÍT
NHẤT LÀ
GẤP
ĐÔI!!



CHÍNH VÌ THẾ
NGAY SAU KHI
GIA NHẬP SPIRITS
TÔI ĐÃ NGÀY ĐÊM
LUYỆN TẬP
CHĂM CHỈ
...



VÌ HẮN
SỢ SẼ
BỊ TÔI
VƯỢT
LÊN
...

ĐÚNG RỒI...
LÀ CỔ TÌNH
NHẢM VÀO
CHÂN TÔI
...



NHƯNG TẤT CẢ
ĐÃ THAY ĐỔI
Kể TỪ BUỔI TẬP
LUYỆN THI ĐẤU
ĐÓ, KHI TÔI BỊ
CHÍNH HIDEO
LÀM GÂY
CHÂN PHẢI!!



QUAY LẠI
ĐƯỢC THÌ
CŨNG ĐÃ
MUỘN.

DO ĐÓ MÀ
TÔI PHẢI NGHỈ
THI ĐẤU 3
THÁNG ĐỂ ĐIỀU
TRỊ CHẤN
THƯƠNG...



TÔI CHỈ MUỐN
DAY CHO GÀ
THIÊN TÀI ĐÓ
...



CHỈ ĐỊNH DỌI
TRẬN ĐẤU
KẾT THÚC
THI ĐUA CẦU
BÉ VỀ RỒI
BIẾN ĐI ĐẤU
ĐÓ THÔI...

HỪ... CHƯA
BAO GIỜ
TÔI MUỐN
LÀM HẠI
MAMORU
CẢ...



VÀO... BÀN
THẮNG THỨ 2
CỦA HIDEO
TRONG NGÀY
HÔM NAY!!



RẰNG TRÊN ĐỜI
NÀY CÓ NHỮNG
CHUYỆN KHÔNG
PHẢI CỨ MUỐN
LÀ ĐƯỢC...



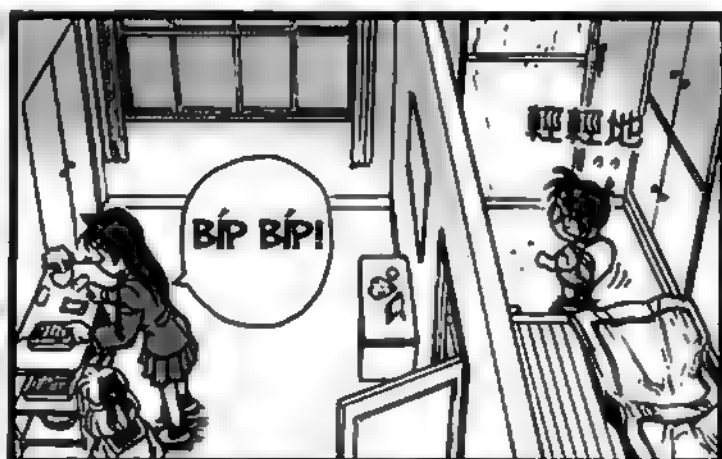
MỘT BÀI
HỌC MÀ
THÔI...





16







18





19

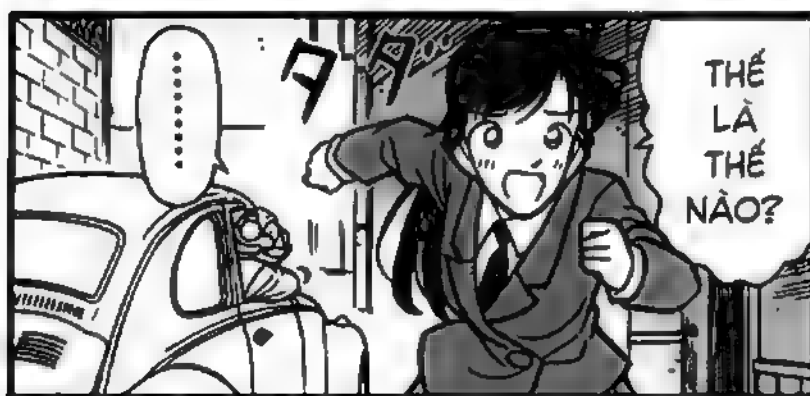




20







22



名探偵

SERIES PART 1

DETECTIVE
CONAN

STAFF:

Trans: Eideh, hell_angel1795

Edit: Đan bạc, prudence nguyen

Kuroba1412, Run_chan

Check: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan

GO

Raw: Minkun



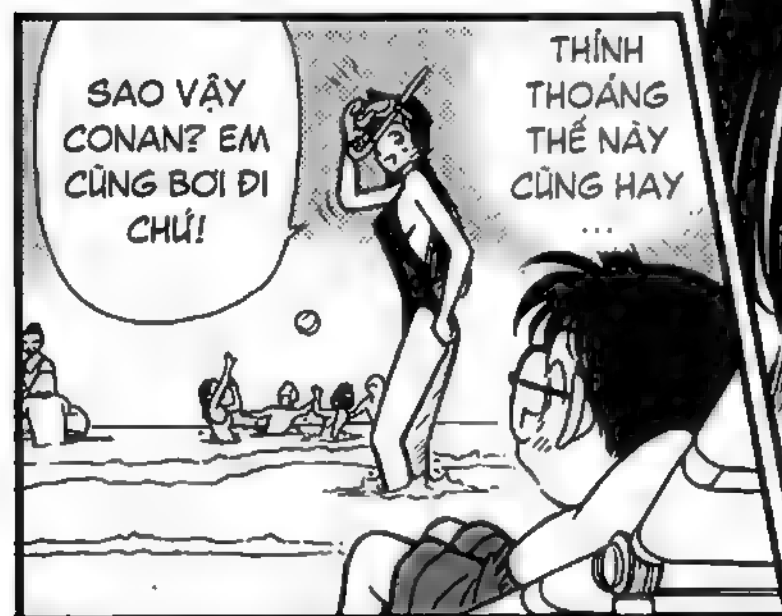
"NAM TƯỚC
BÔNG ĐÊM"
DỪNG BẢO LÃ
LẠI MỘT TRÒ
ĐUA NỮA...

FILE 72: NAM TƯỚC BÔNG ĐÊM



ROCKETEAM
KENHSINHVIENTHIEU.NET





25





26



MỘT ÔNG BẠN
TRONG NHÓM TÌNH
CỜ ĐỌC ĐƯỢC
THÔNG TIN VỀ MỘT
CHUYẾN DU LỊCH THỦ
VỊ TRÊN FORUM NÀO
ĐÓ RỒI RỦ BÁC ĐĂNG
KÍ CHO VUI!

GẦN ĐÂY, MẤY
NGƯỜI TRONG
GIỚI NGHIÊN CỨU
BỌN BÁC THƯỜNG
XUYỀN TRUY CẬP
INTERNET...

NÊN CÁC BÁC
QUYẾT ĐỊNH
NHƯỜNG LẠI
VÉ...

NHƯNG
KHÔNG MAY
CÔ CHÁU GÁI
LẠI BỊ SỐT
CAO...

VẬY LÀ BÁC,
ÔNG ẤY VÀ CÔ
CHÁU GÁI GHI
TÊN ĐĂNG KÍ,
THẾ MÀ LẠI
TRÚNG!!

TÊN
CHUYẾN
DU LỊCH
LÀ "IZU -
HÀNH
KHÁCH BÍ
ẨN".

NHƯNG LÀM SAO ĐỂ
TÌM RA NGƯỜI BÍ ẨN
ẤY ĐÂY Ạ...

ĐỪNG LO! Ở
ĐÂY CHÚNG TA
ĐƯỢC THÔNG
BÁO TRƯỚC
TÊN VÀ SỐ
PHÒNG CỦA
TẤT CẢ NHỮNG
NGƯỜI THAM
GIA MÀ...

TIỀN PHÒNG ĐƯỢC MIỄN PHÍ MỘT
NỬA! TUY NHIÊN 1 TRONG SỐ 10
NGƯỜI THÀNH VIÊN CHÍNH LÀ
NGƯỜI TỔ CHỨC CHUYẾN ĐI NÀY.
AI XUẤT SẮC TÌM RA NGƯỜI ĐÓ
SẼ ĐƯỢC MIỄN PHÍ TOÀN BỘ TIỀN
PHÒNG, NGOÀI RA CÒN ĐƯỢC
NHẬN ĐĨA MỀM MỘT CHƯƠNG
TRÌNH GÌ ĐÓ NỮA!!

THỰC RA VỚI
CHÁU THÌ CÁI
CHƯƠNG TRÌNH
ĐÓ CŨNG
CHẴNG ĐỂ
LÀM GÌ...

TỔNG CỘNG
CÓ 6 NGƯỜI
TRÚNG
THƯỜNG,
TÍNH CẢ
NGƯỜI ĐI
CÙNG LÀ
10!

MÀ CHÁU
BIẾT RẤT
RÕ ĐẤY!

NHÂN VẬT
NÀY XUẤT
HIỆN
TRONG
MỘT CUỐN
TIỂU
THUYẾT
...

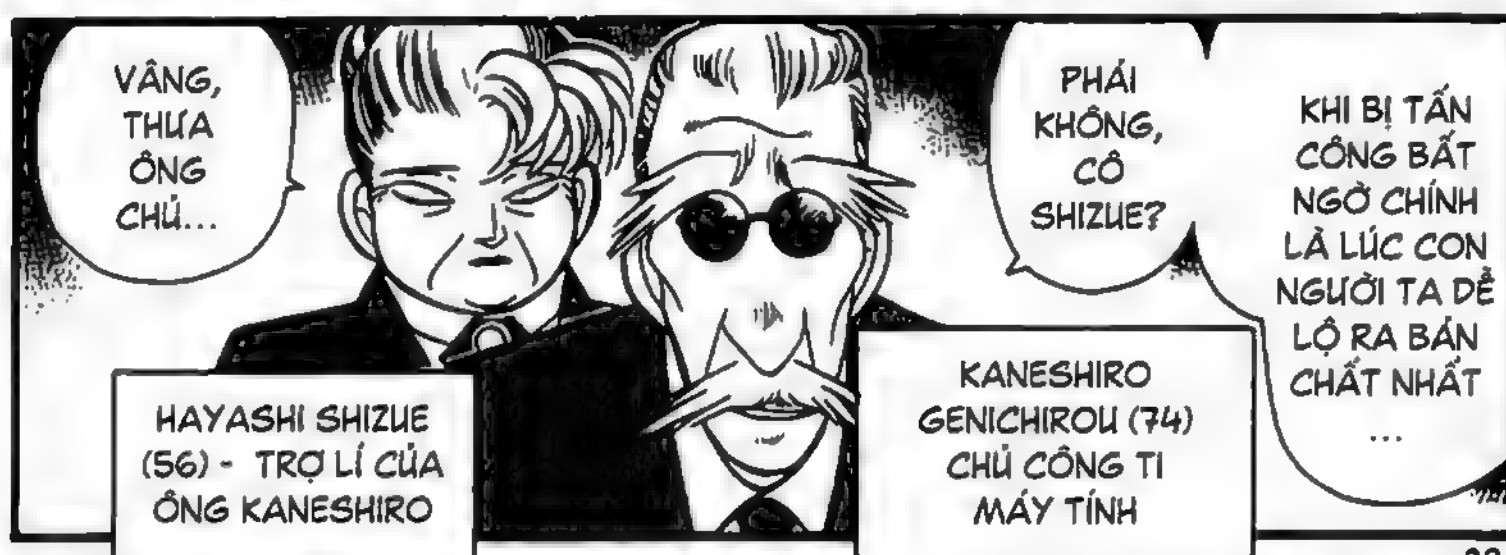
MỘT NHÂN
VẬT?

VỚI LẠI, NGƯỜI ẤY
SẼ CÒN HÓA THÂN
THÀNH MỘT NHÂN
VẬT VÀ GÂY RA
VÀI CHUYỆN
TRONG SUỐT
CHUYẾN ĐI
...



28





29





30





CHUYỆN TIỀN
PHÒNG THÌ
SAO ĐÂY
À?



ẦY, BỐ
OỊ!!

CHÁ HIỂU
CÁI KHÍ GÌ
CÁ... THÔI,
TA VỀ
PHÒNG
ĐÂY...



NGƯỜI SỬ DỤNG
CÁI TÊN NAM
TƯỚC BÓNG ĐÊM
ĐÓ ĐANG NẴM
TRONG SỐ NÀY
...



隔咕



HẢ?

Á!!



VẪN
THIẾU 2
NỮA
...

ÔNG BÁC,
MÌNH VÀ RAN
LÀ 3, CỘNG
THÊM 5 NGƯỜI
VỪA RỒI...

KHOAN ĐÃ...
CÓ ĐẾN 10
NGƯỜI
THAM GIA
CƠ MÀ
....

31



DỪNG
LẠI...



CÁI
GÌ!?

LẠI ĐÂY
RÓT RƯỢU
CHO CHÚ
COI...

ĐỒ
KHỐN
!!



SỜ CHÚT
CŨNG CÓ
MÒN ĐI
ĐẦU MÀ
SỢ...

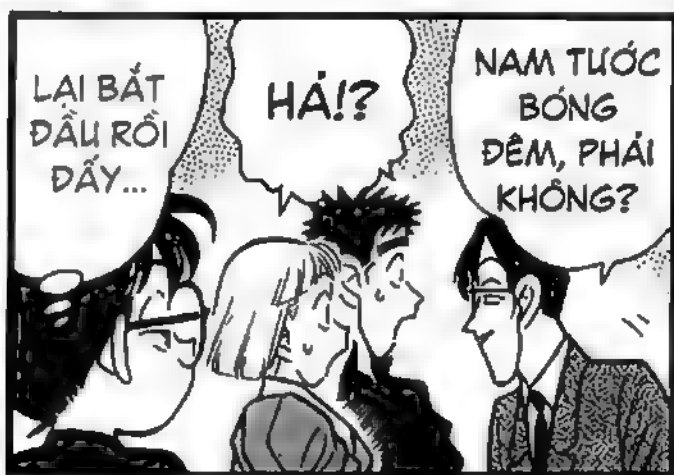
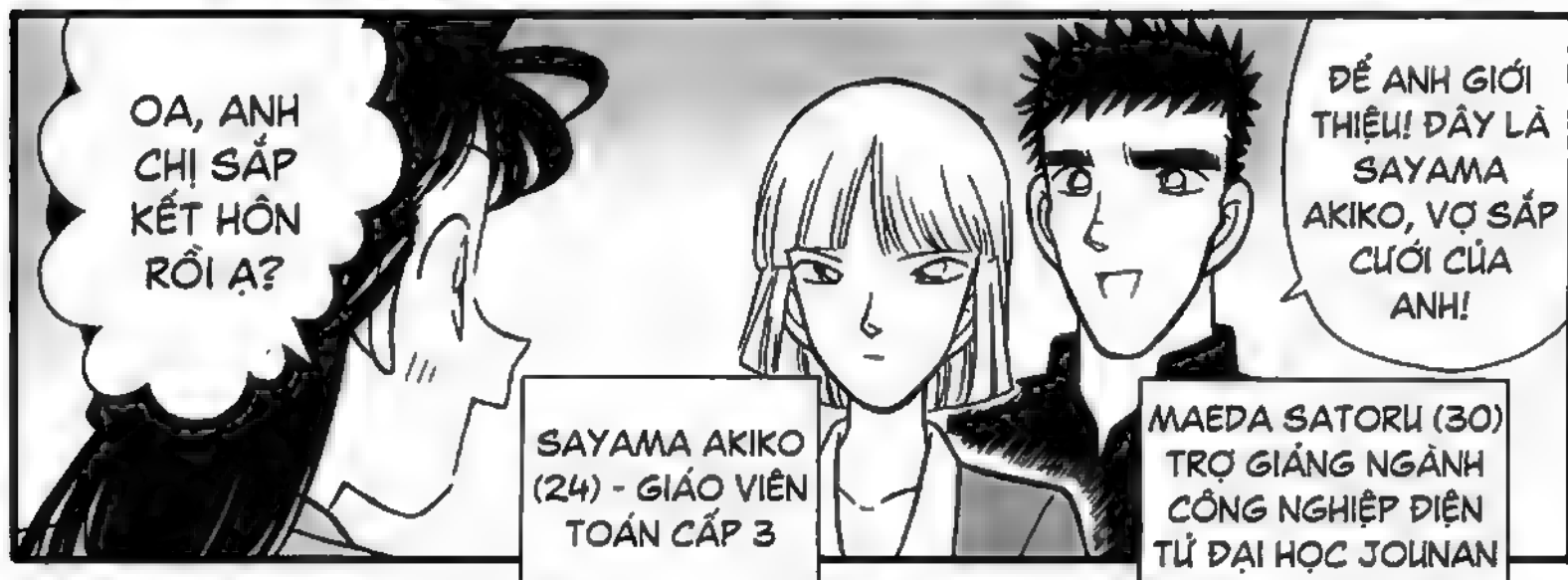
ẦY CHÀ,
CHỈ
CHẠM
NHẹ
THÔI
MÀ...

ÔNG
LÀM TRÒ
GÌ THỂ?



32







THĂM...

THĂM
TỬ!?



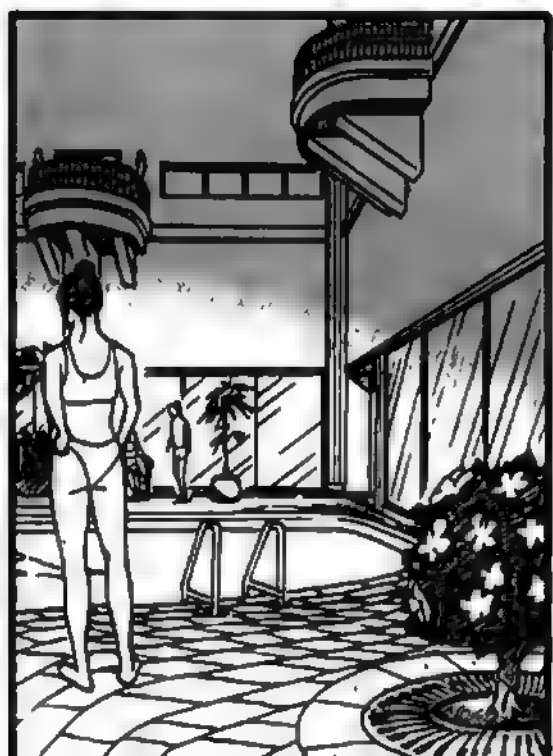
ROCKETEAM
kênhsinhviên.net/conan

34



MO... MORI
KOGORO!?

VÂNG... BỐ
CHÁU TÊN LÀ
MORI KOGORO
A...

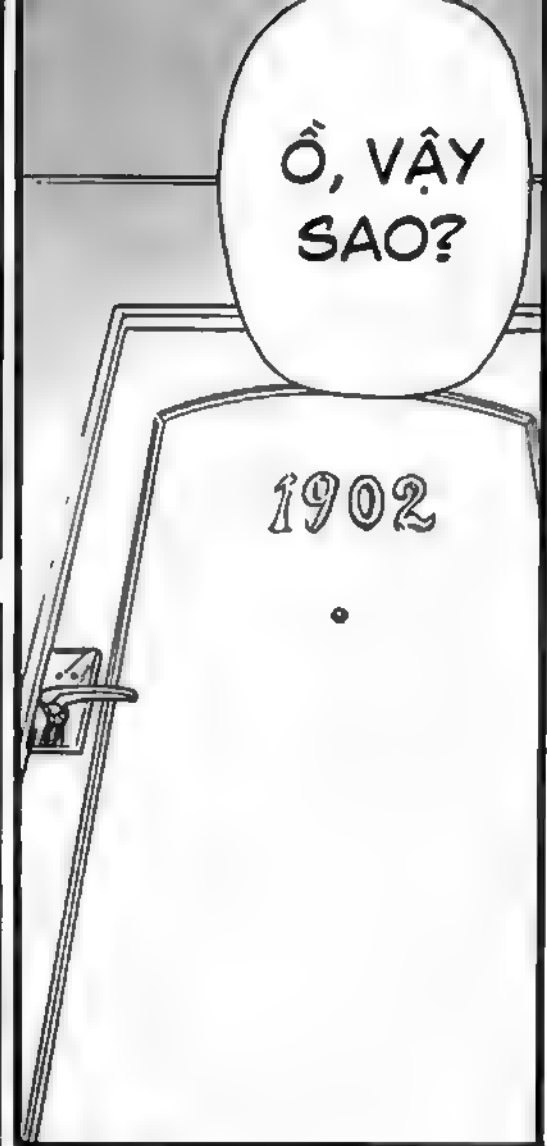




HÈ HÈ,
RA LÀ THẾ
...

VÂNG
...

THẾ NÊN LÚC
BIẾT BỐ LÀ
THAM TỬ MỌI
NGƯỜI NGẠC
NHIÊN LẮM
...



Ồ, VẬY
SAO?

1902



HÓA RA CHÍNH VÌ
VẬY NÊN BÁC TIẾN
SĨ MỚI NÓI VỚI
CONAN LÀ MIỄN
PHÍ...

CŨNG
CÓ
THẾ...

TÓM LẠI, NẾU TÌM RA
NHÂN VẬT ĐÓNG GIÁ
NAM TƯỚNG BÓNG ĐÊM
TRONG 7 NGƯỜI HỌ,
TA SẼ ĐƯỢC THỎA
SỨC THƯỜNG THỨC
BÃI BIỂN IZU MIỄN
PHÍ...



VÀI PHÚT
TRƯỚC AI CÒN
NẰNG NẶC ĐÒI
VỀ VÌ KHÔNG
ĐỦ TIỀN ẤY
NHỈ?

CÒN "CÓ THỂ"
GÌ NỮA!? MORI
KOGORO NÀY
ĐÃ RA TAY THÌ
KHÔNG CÓ BÍ ẨN
NÀO LÀ KHÔNG
GIẢI ĐƯỢC...!!

36



CHỊ EM MÌNH
ĐI THAM
QUAN MỘT
VÒNG KHÁCH
SẠN NHÉ!

VÂNG
...

ĐƯỢC RỒI!
PHẢI XUỐNG
DƯỚI ĐIỀU
TRA MỚI
ĐƯỢC!!





38



NAM...

!?

NAM TƯỚNG
BÓNG
ĐÊM!?



STAFF:

Trans: Elindeh, hell_angel1795

Edit: Ngọc_0209, hell_angel1795

Dịch bìa: Fuko2311

Check: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan

GO

Raw: Minkun

名探偵

SERIES PART 2

DETECTIVE
CONAN

江戸川乱歩

DANH TÍNH
GÀ NAM
TƯỚNG LÀ...?

LẦN NÀY
KHÔNG
PHẢI TRỞ
ĐUA NỮA
RỒI!



ROCKETEAM
KENHSINHVIENTHAIKID.COM

FILE 73: CON VIRUS ĐANG SỢ



42





43

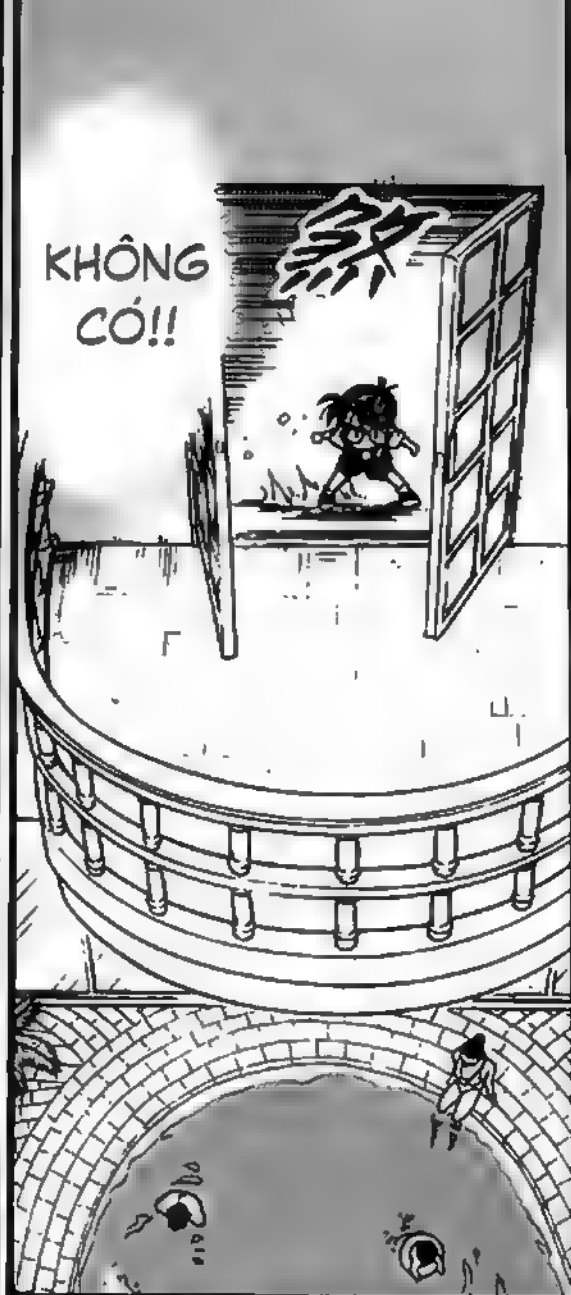




XEM RA
HẮN ĐÃ
VÀO PHÒNG
VỆ SINH
THAY ĐỔI
VÀ THOÁT
BẰNG
THANG BỘ
RỒI...



!!

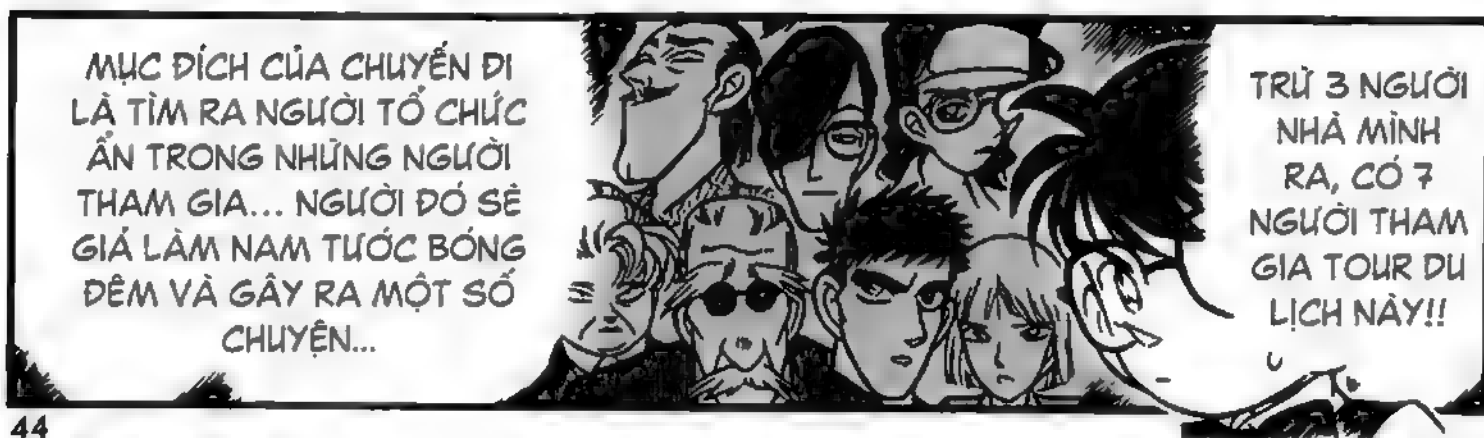


KHÔNG
CÓ!!



TẠI
SAO
LẠI HẠI
MÌNH?

GÃ NAM
TƯỚC
BÓNG ĐÊM
ĐÓ LÀ AI
ĐÂY!?



MỤC ĐÍCH CỦA CHUYẾN ĐI
LÀ TÌM RA NGƯỜI TỔ CHỨC
ẨN TRONG NHỮNG NGƯỜI
THAM GIA... NGƯỜI ĐÓ SẼ
GIÁ LÀM NAM TƯỚC BÓNG
ĐÊM VÀ GÂY RA MỘT SỐ
CHUYỆN...

TRỪ 3 NGƯỜI
NHÀ MÌNH
RA, CÓ 7
NGƯỜI THAM
GIA TOUR DU
LỊCH NÀY!!

44



NGOÀI RA CÒN
NHẬN ĐƯỢC ĐÌA
MỀM MỘT
CHƯƠNG TRÌNH
GÌ ĐÓ NỮA!!

THÊM
NỮA LÀ
LỜI NÓI
CỦA BÁC
TIẾN SĨ
...

Kiểu này
mình phải
hỏi lại
bác ấy
cho rõ
mới được
...



LÍ NÀO
LẠI PHẢI
HẠI
MÌNH
NHƯ
VẬY?

NHƯNG NẾU ĐÂY
ĐƠN THUẦN CHỈ
LÀ TRÒ CHƠI, AI
THẮNG SẼ ĐƯỢC
MIỄN PHÍ TIỀN
PHÒNG...



45







NHƯNG
CHỊ PHẢI
CẨN
THẬN
...



CẢM...
CẢM ƠN
EM.

ÔI, BỘ ĐẪM
CỦA CHỊ
ĐẸP QUÁ!



VẪN CÒN
CHƯA
CHỮA À
...

VÌ LÃO HẢO
SẮC KIA ĐANG
ĐỂ Ý ĐẾN CHỊ
ĐẤY.

HÊ
HÊ
HÊ
...



HÓA RA CHÍNH
CHỊ AKIKO ĐÃ
ĐĂNG KÍ THAM
GIA CUỘC CHƠI
NÀY...

Ồ, RA
VẬY
...

47



CÔ KHÔNG
PHẢI NGƯỜI
DUY NHẤT
BIẾT RÕ VỀ
NGÀI NAM
TƯỚC ĐÓ
DÂU...



NGAY CÁ
KIỂU TÓC
NÀY CHỊ
CÙNG ĐỂ
GIỐNG
NAM
TƯỚC
...



À... QUÝ CÔ AKIKO
ĐÂY LÀ FAN RUỘT
CỦA NHÀ VĂN KUDO
YUSAKU, ĐẶC BIỆT
LÀ NAM TƯỚC
BÓNG ĐÊM
ĐÓ!!

CHỊ BIẾT VỀ
NAM TƯỚC
NHIỀU HƠN
PHẦN LỚN
FAN ĐÓ
...



48





CONAN,
EM ĐI
ĐÂU
VẬY?

ĐƯỢC
RỒI, BẮT
ĐẦU ĐIỀU
TRA
THÔI!

EM ĐI
VỀ
SINH
A...



TRỢ LÍ
CỦA ÔNG
ẦY ĐÂU
RỒI?

Ơ! KIA LÀ
ÔNG KANE-
SHIRO Ở
PHÒNG
2001 MÀ
...



ÔNG ƠI, ÔNG
CÙNG ĐANG
NHẮM TỚI CON
VIRUS MÁY
TÍNH ĐÓ ĐÚNG
KHÔNG A?

ROCKETTEAM
kenhsinhvien.net/conan

49

TẠI AI
CÙNG NÓI
VỀ NÓ
MÀ...



HÀ HÀ HÀ,
CHÁU NGHE
CHUYỆN ĐÓ
TỪ AI THẾ?

CHÁU LÀ
EDOGAWA
CONAN Ở
PHÒNG
1902, ÔNG
CÓ NHỚ
KHÔNG?

!?



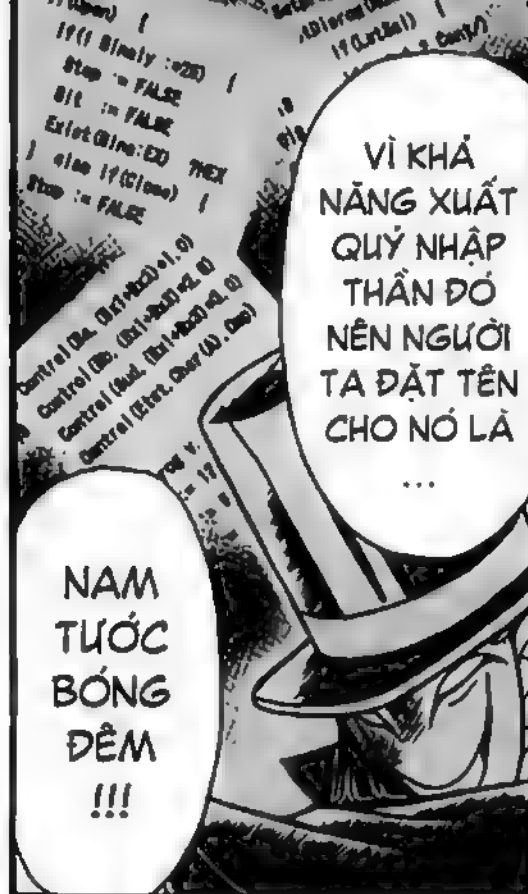
ĐÓ LÀ
DO CÁI
TÊN...



RÕ RÀNG
PHẦN THƯỜNG
CHỈ GHI LÀ
"CHƯƠNG
TRÌNH TUYẾT
MẬT" THÔI
MÀ?

NHƯNG,
CHÁU
KHÔNG HIỂU
SAO AI
CÙNG BIẾT
ĐÓ LÀ
VIRUS
...





VÌ KHẢ
NĂNG XUẤT
QUỸ NHẬP
THẦN ĐỒ
NÊN NGƯỜI
TA ĐẶT TÊN
CHO NÓ LÀ
...

NAM
TƯỚC
BÓNG
ĐÊM
!!!



NÓ LÀ MỘT
CHƯƠNG TRÌNH
HOÀN HẢO ĐẾN
MỨC KHÔNG
THỂ PHÁT HIỆN
CHỦ ĐỪNG NÓI
LÀ NGĂN
CHẶN...

TRƯỚC ĐÂY, CÓ MỘT
LOẠI VIRUS HUYỀN
THOẠI, CÓ KHẢ NĂNG
XÂM NHẬP VÀO HỆ
THỐNG MÁY CHỦ CỦA
CÁC CÔNG TI LỚN VÀ
LÀM RỐI LOẠN TOÀN
BỘ DỮ LIỆU...

DO...
CÁI
TÊN?



CỦNG HE
CÁI TÊN
ĐÓ, TA LẠI
NHỚ ĐẾN
...

RA VẬY... CHÍNH VÌ
NGƯỜI TỔ CHỨC RA
TRÒ CHƠI NÀY ĐÓNG
VAI NAM TƯỚC BÓNG
ĐÊM NÊN HỌ MỚI
ĐOÁN RA CHƯƠNG
TRÌNH TUYỆT MẬT
ĐÓ LÀ GÌ
...



NHỮNG AI
AM HIỂU
VỀ MÁY
TÍNH ĐỀU
BIẾT ĐẾN
LOẠI
VIRUS
NÀY.

NAM TƯỚC
BÓNG
ĐÊM!?



ĐẠ,
KHÔNG
CÓ GÌ...

CÓ
CHUYỆN
GÌ SAO,
CẬU BÉ?

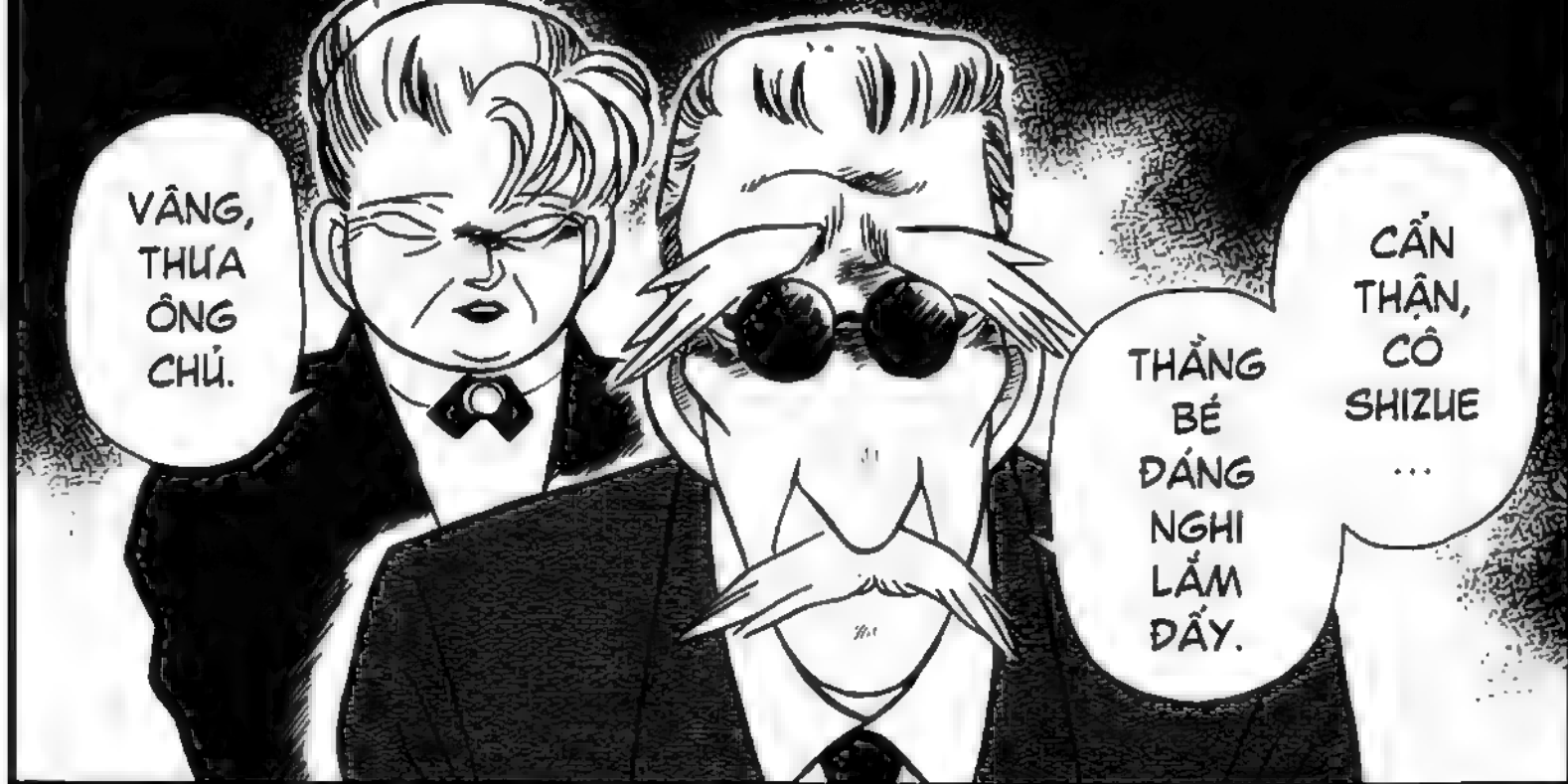


ĐẠ?

NGƯỜI CON
TRAI ĐÃ
CHẾT 4
NĂM
TRƯỚC
...



CHÁU
CHÀO
ÔNG!



51





52







À
KHÔNG,
Ý ANH
LÀ...



ĐẠ?

NHƯNG
MÀ VẪN
KHÔNG
BẰNG EM
ĐÂU...



Ừ...

OA, BẦU
TRỜI ĐẦY
SAO ĐẸP
QUÁ!



TRÁNH
RA COI!



À, BỌN ANH BIẾT
NHAU TỪ HỒI NHỎ
CƠ... ANH TRAI CÔ
ẤY LÀ BẠN THÂN
CỦA ANH...

TIẾC LÀ
CẬU ẤY
ĐÃ MẤT
CÁCH ĐÂY
3 NĂM
RỒI...

ANH
MAEDA,
ANH QUEN
CHỊ AKIKO
TỪ KHI NÀO
VẬY?



BIẾN VỀ ĐÊM
TRÔNG ĐÁNG
SỢ THẬT,
CHỊ NHÌ!

ÔI, BIẾN
ĐEN KỊT
KÌA!!

54



CÔ KAMI-
JOU Ở
PHÒNG
2102...

À, CÓ... KHI NÀY
ANH THẤY ÔNG
MORI ĐI CÙNG

QUÊN MẤT,
ANH CÓ BIẾT
BỐ EM ĐI
ĐÂU KHÔNG
À?



LẠI MỘT
NGƯỜI
NỮA CÓ
NGƯỜI
THÂN
MẤT...?

ANH
TRAI
CHỊ
ẤY

...



55





GÀ VỆ SĨ
NHỎ BÉ
NÀY ĂN
THỊT MẮT
...



CHẮC GIỜ
NÀY AKIKO
CŨNG BỚT
NÓNG RỒI
...

VỚI LẠI...
ANH MÀ Ở
CẠNH EM
THÊM CHỨT
NỮA KHÔNG
KHÉO SẼ BỊ
...



Ồ, CŨNG
ĐÃ ĐẾN
GIỜ VỀ
...

Ờ, VỀ
GIÙM
CON CÁI
CHA...
000



DẠ THÔI,
KHÔNG
CÓ GÌ
...

BỆNH
CÚM À?

VIRUS
?



A, Ơ...

ANH ƠI,
ANH CÓ
BIẾT
VIRUS LÀ
GÌ KHÔNG
A?

NGŨ
NGON
...



ĐƯỢC SỬ DỤNG
ĐỂ ĐÁNH CẤP
NHỮNG KHOẢN
TIỀN KHỔNG LỒ
TỪ CÁC NGÂN
HÀNG HOẶC
CÔNG TY LỚN
...

"NAM TƯỚC
BÓNG ĐÊM" -
CON VIRUS
CỰC KÌ LỢI HẠI
...



TỰ DUNG
EM HỎI GÌ
KÌ VẬY
...

.....



CÓ ĐIỀU...
KẺ TỔ CHỨC
CHUYỂN ĐI
NÀY TẬP HỢP
HỌ LẠI ĐỂ
LÀM GÌ?

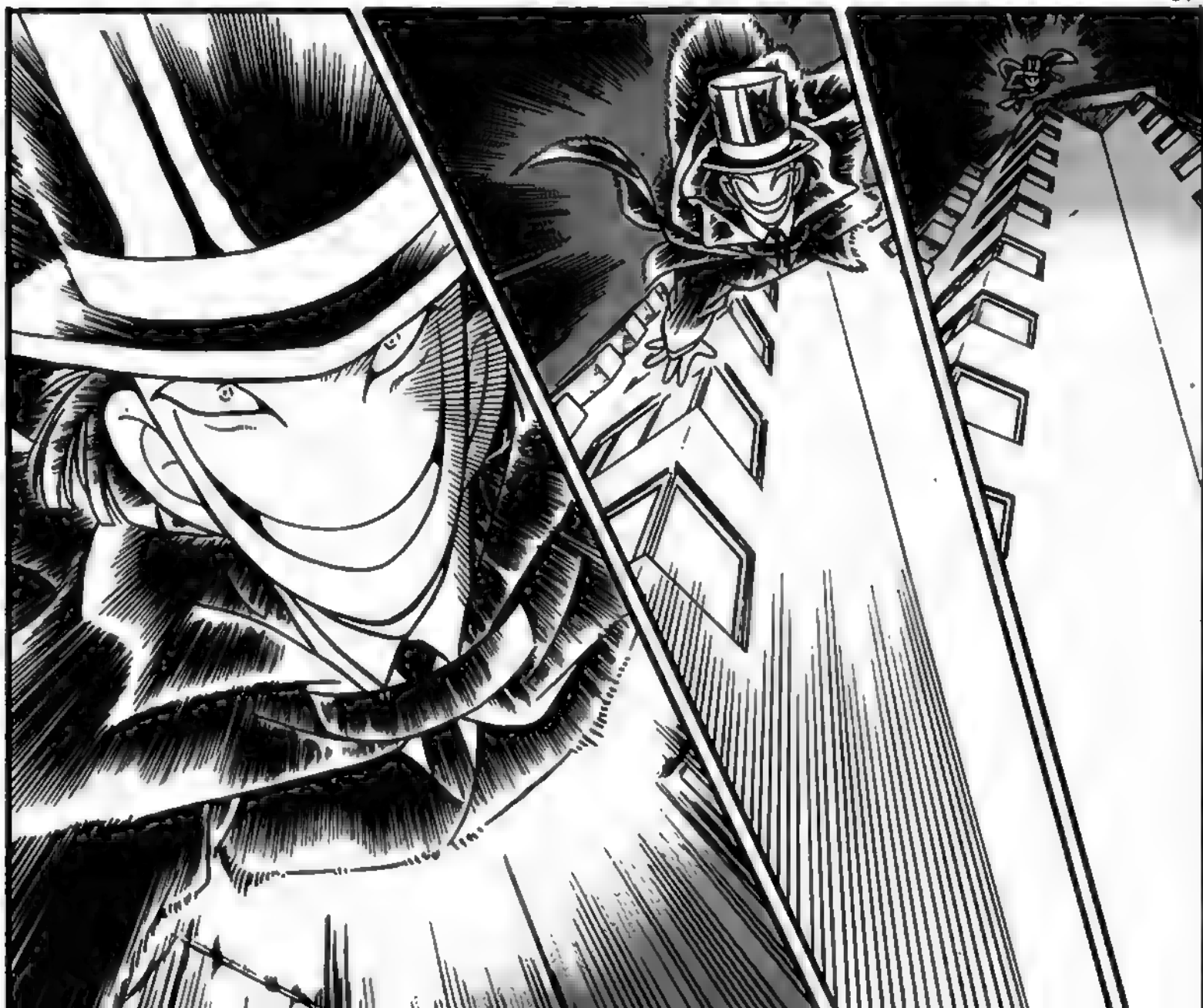
NHỮNG
NGƯỜI NÀY
HẸN ĐỀU
KHAO KHÁT
NÓ NÊN MỚI
ĐẾN ĐÂY
...



HAY
LÀ...



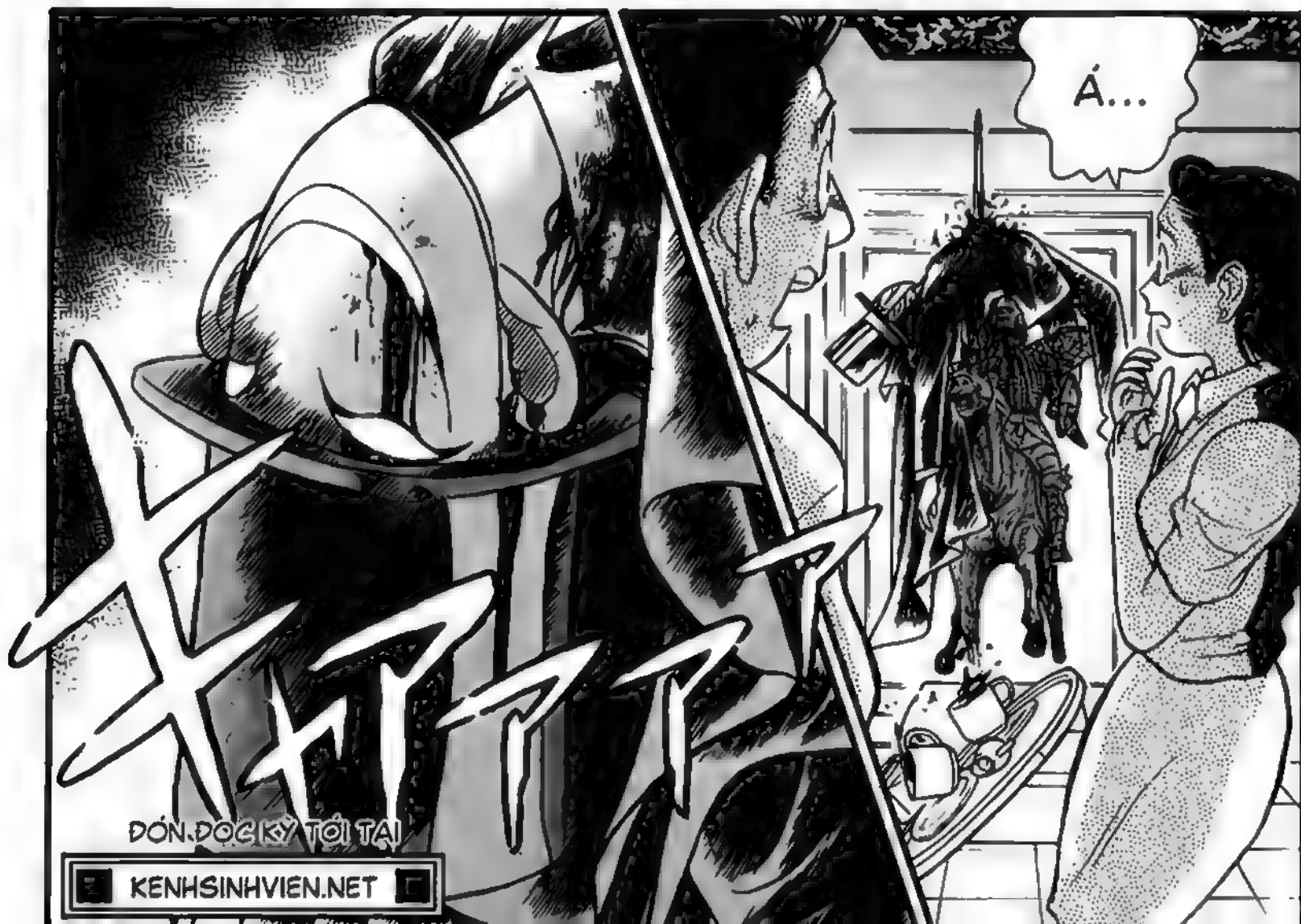
57





ROCKEHEAM
kenhsinhvien.net/conan

58



ĐÓN ĐỘC KỲ TỐI TẠI

KENHSINHVIEN.NET

名探偵

★ SERIES PART 3 ★

DETECTIVE
CONAN

STAFF:

Trans: Eindah, hell, angel1795

Edit: hell, angel1795, Run_chan

Kuroba1412, prudence nguyen

Check: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan

GO

Raw: Minkun

FILE 74: SAU LỚP MẶT NẠ



NAM TƯỚNG ĐÃ CHẾT?
NHƯNG CÂU CHUYỆN
CHẠC CHÁN CHƯA
KẾT THÚC...



ROCKETTEAM
KENHSINHVIENTHIEU.NET





61



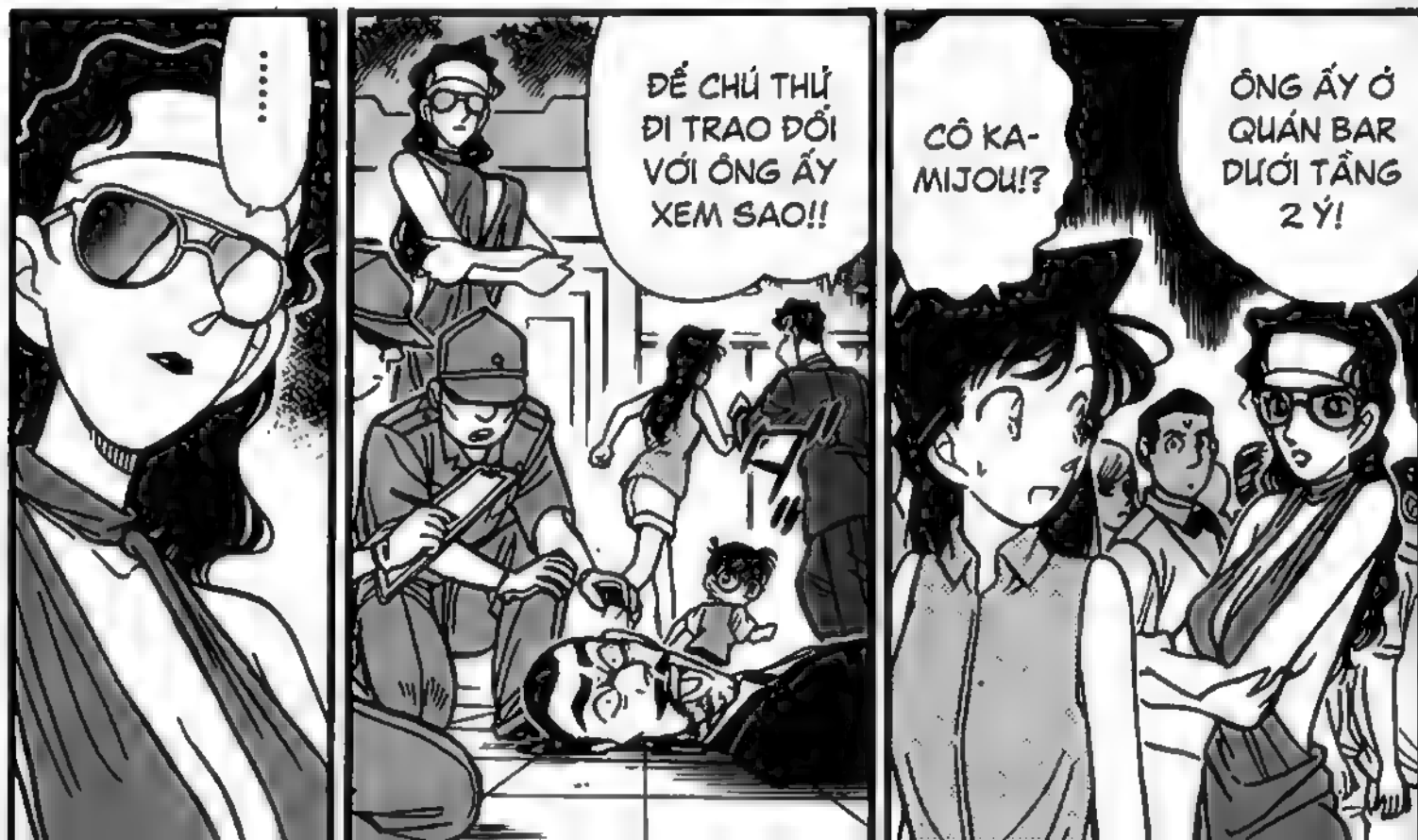


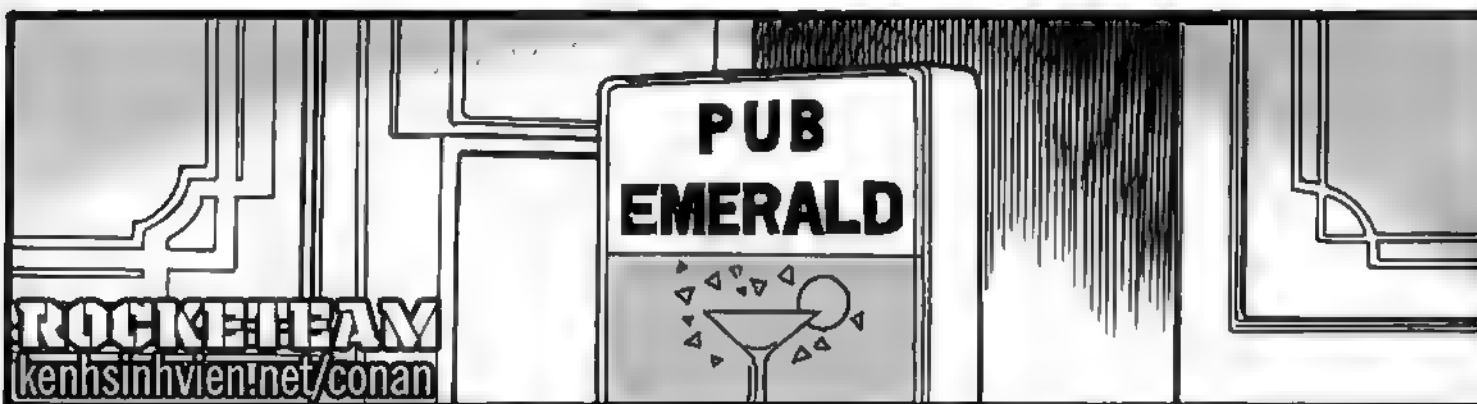
62





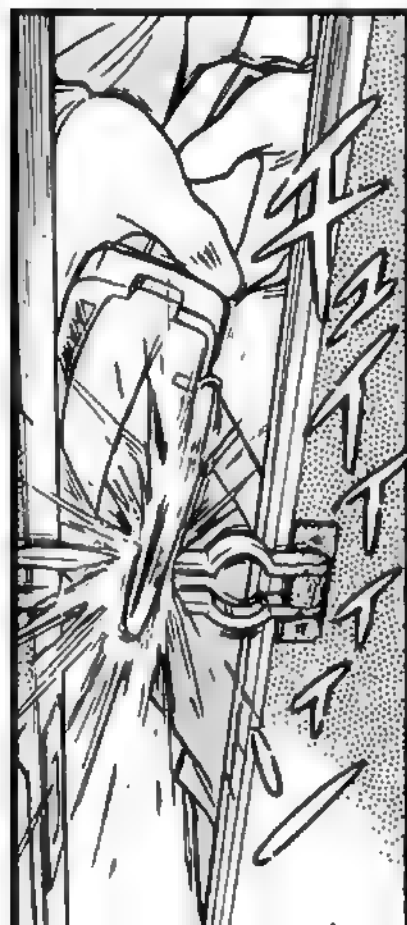
63

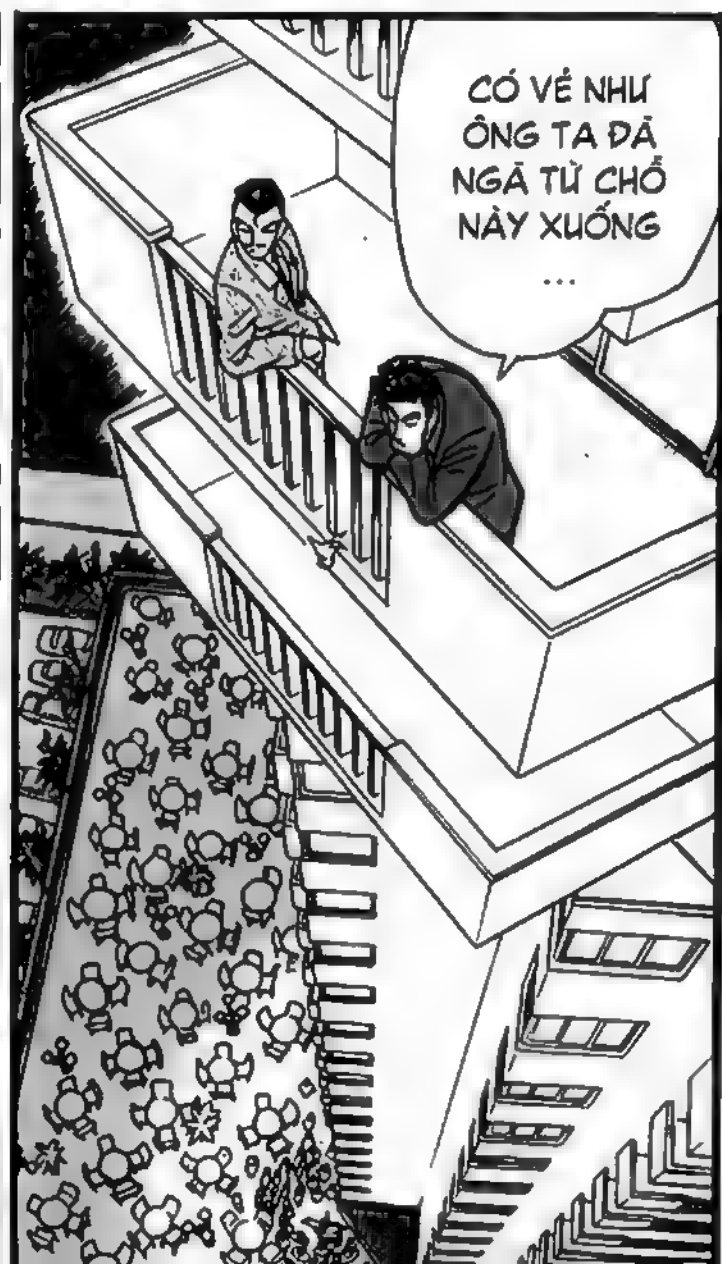
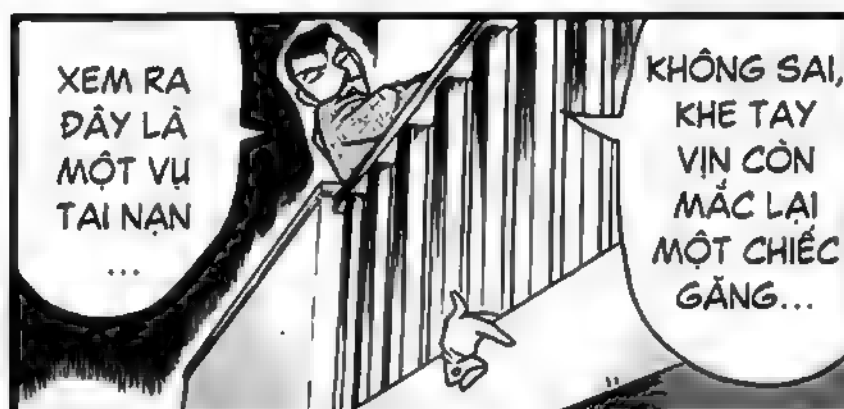






65





66





67





68





69





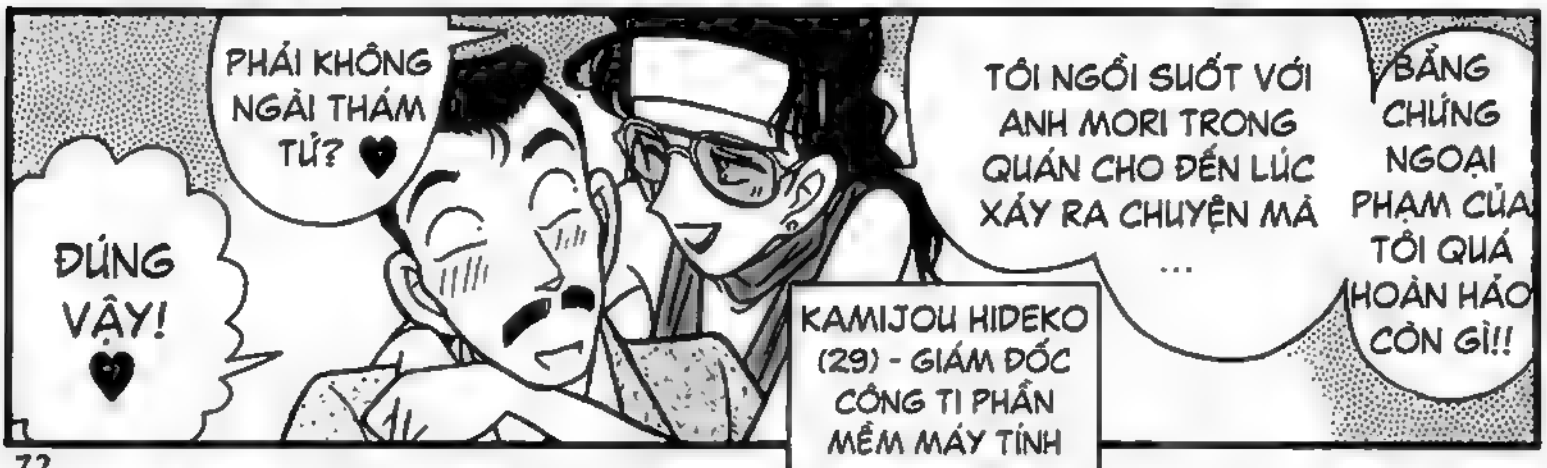
70





71





72





TIẾP THEO,
MỜI ANH
KONNO!



HẢ?



KHI ẤY QUÁ HỒN
DỌN... TÔI KHÔNG
DÁM CHẮC CÓ
NGƯỜI NÀO NHỚ
TÔI HAY KHÔNG

AI CÓ
THỂ
LÀM
CHỨNG
CHO
ÔNG?

CÙNG CHÁ
TRÁCH AI
ĐƯỢC, VÌ CẬU
TA CHỌN KIỂU
CHẾT HOÀNH
TRẮNG ĐẾN
THẾ CƠ MÀ



VỚI
CHIẾC
MÁY
TÍNH
NÀY
NÀY

HỦ...
CÓ
CHỦ

NGHĨA LÀ
ANH KHÔNG
TIẾP XÚC
VỚI AI
TRONG
THỜI GIẠN
ĐÓ?



CÁC VỊ CỬ
XEM SỐ
GHI CỦA
KHÁCH
SẠN LÀ RỒ
THÔI MÀ

TỪ 9 GIỜ 45
ĐẾN KHOẢNG
10 GIỜ HƠN,
TÔI ĐANG
VÀO INTERNET
VÀ CHECK
MAIL TRONG
PHÒNG
MÌNH...

KONNO SHIROU
(28) - NHÂN VIÊN
NGÂN HÀNG



TIẾP THEO,
MỜI CÔ
SAYAMA!!



XIN LỖI,
NHƯNG CÁI
ĐÓ KHÔNG
THỂ COI LÀ
BẢNG
CHỨNG...

TÔI CÓ THỂ
KỂ LẠI NỘI
DUNG BỘ
PHIM CHO
ÔNG NGHE
MÀ...



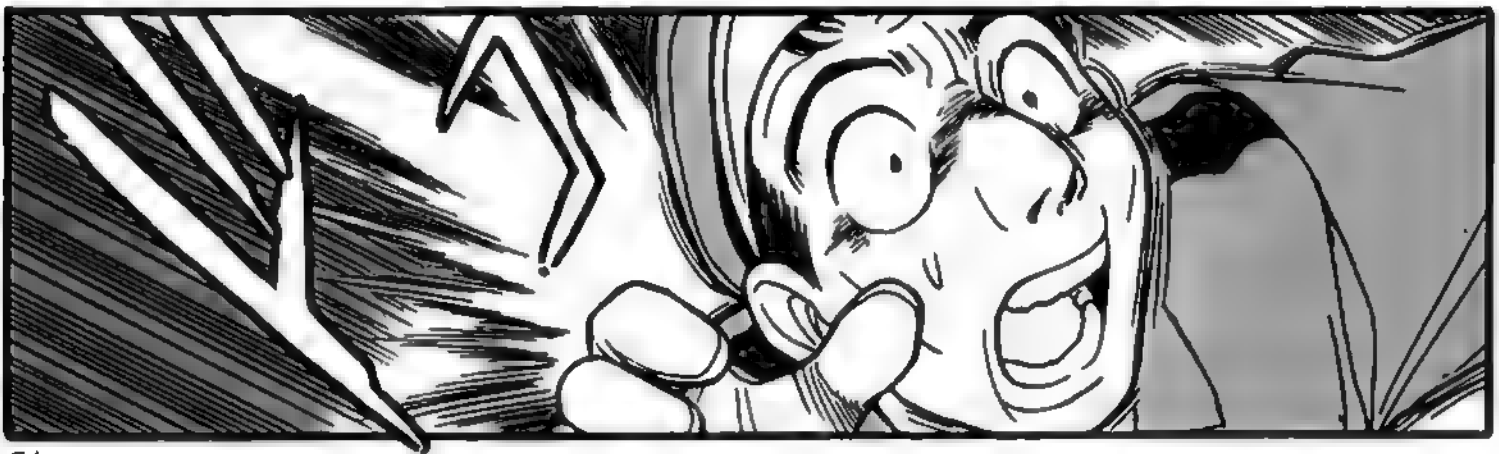
AI CÓ
THỂ
CHỨNG
MINH
ĐIỀU
ĐÓ?

VÀNG... TÔI NGỒI XEM
TV TRONG PHÒNG CHO
ĐẾN KHOẢNG 10 GIỜ
HƠN KHI ANH SATORU
VỀ...

ỪM... CÔ
NÓI LÀ
MÌNH ĐÃ
Ở TRONG
PHÒNG
SUỐT
...?

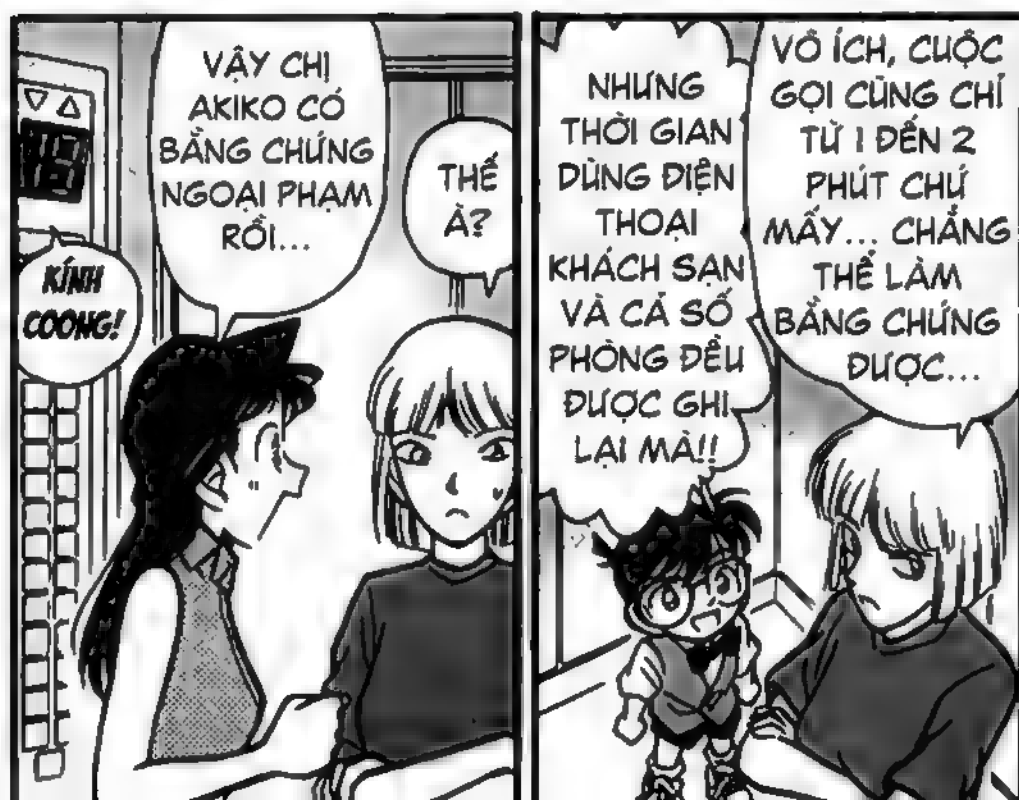
SAYAMA AKIKO
(24) - GIÁO VIÊN
TOÁN CẤP 3

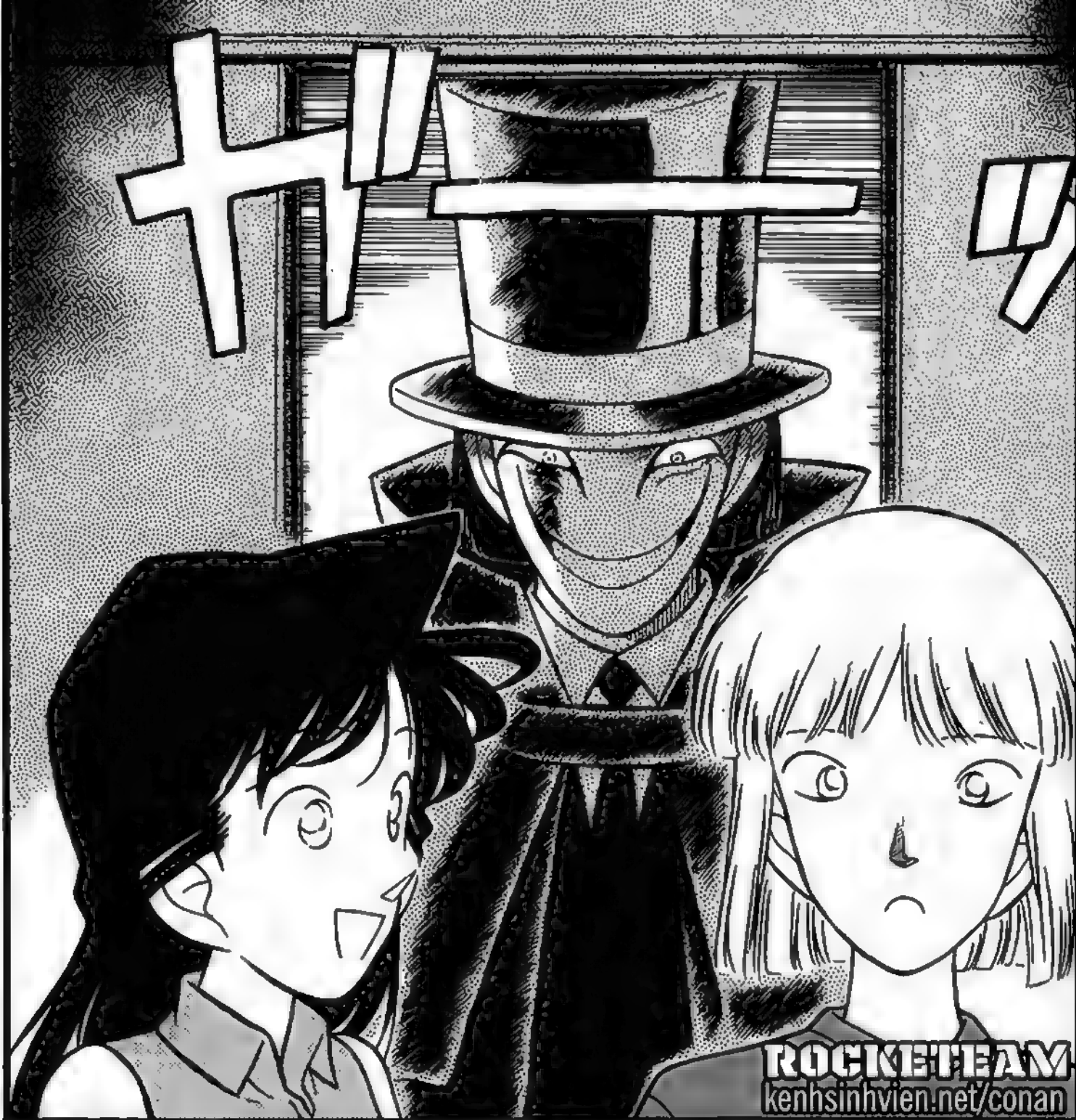
ROCKEHEAM
kenhsinhvien.net/conan





75





76



STAFF:

Trans: Enderh, hell_angel1795

Edit: hell_angel1795, Đan bạc

Check: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan

GO

Raw: Minkun



CON TRAI VS. NHÂN VẬT CỦA BỐ!



FILE 75: NƯỚC MẮT CỦA RAN



NAM
TRƯỚC
BÓNG
ĐÊM!?





79



HẢ?

80



CHI
RAN!!



CHI RAN, CÒN
ĐỨNG ĐÂY
LÀM GÌ? HẮN
CHẠY MẤT
RỒI KÌA!

噠噠噠

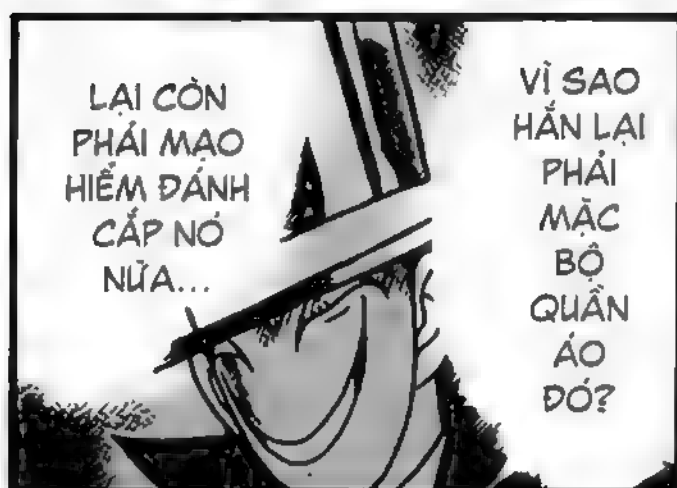


ĐỨNG
LẠI!!



81





82





83







NHƯNG
TỪ BAN
CÔNG ĐÓ
THÌ
KHÔNG
THỂ VÀO
ĐƯỢC
PHÒNG
NÀY...

ĐỂ RA KHỎI
PHÒNG, HẮN
CHỈ CÒN
CÁCH THOÁT
RA NGOÀI
THEO LỐI
BAN CÔNG
...



VẬY NGHĨA LÀ
SAU KHI ĐẨY
ÔNG EBARA,
HUNG THỦ ĐÃ
KHÔNG RA
NGOÀI BẰNG
LỐI CỬA
CHÍNH...

NẾU THỂ
THÌ ĐÂY LÀ
MỘT VỤ GIẾT
NGƯỜI TRONG
PHÒNG KÍN

NHƯNG
CỬA
PHÒNG
NẠN NHÂN
LẠI KHÓA
...

ROCKET TEAM
kenhsinhvien.net/conan



CHẾT
TIỆT... NÓ
KHÁ LÀ
ĐẮT...

KHỈ THẬT,
LÚC NÀY
CHỈ TẠI
ÔNG BÁC
MÀ MÌNH
LÀM RƠI
CÁI BÚT
MÁY...



喀奇
喀奇
.....

TẠM THỜI
CỨ GHI
LẠI VỊ TRÍ
CĂN
PHÒNG
CÁI ĐÁ
...



!

À, THUỐC
NGỦ CỦA
TÔI ẤY
MÀ!

NÀY CÔ,
THUỐC GÌ
ĐÂY?

85



VÂNG
...

ANH CHỊ
NHỚ KHÔNG
ĐƯỢC RỜI
KHỎI PHÒNG
ĐÂY ĐÂY!

XONG
RỒI,
PHÒNG
TIẾP!

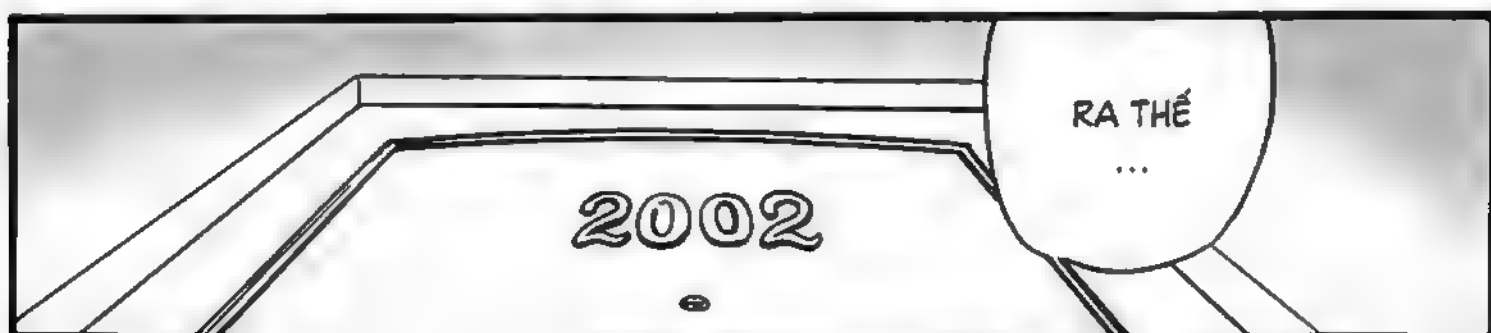
.....



CHO
CHÁU
XEM
VỚI!

ĐẠO NÀY TÔI
HAY BỊ MẤT NGỦ
NÊN CỬ THỦ SẴN
TRONG TÚI CHO
TIỆN! CÓ VẤN ĐỀ
GÌ SAO?





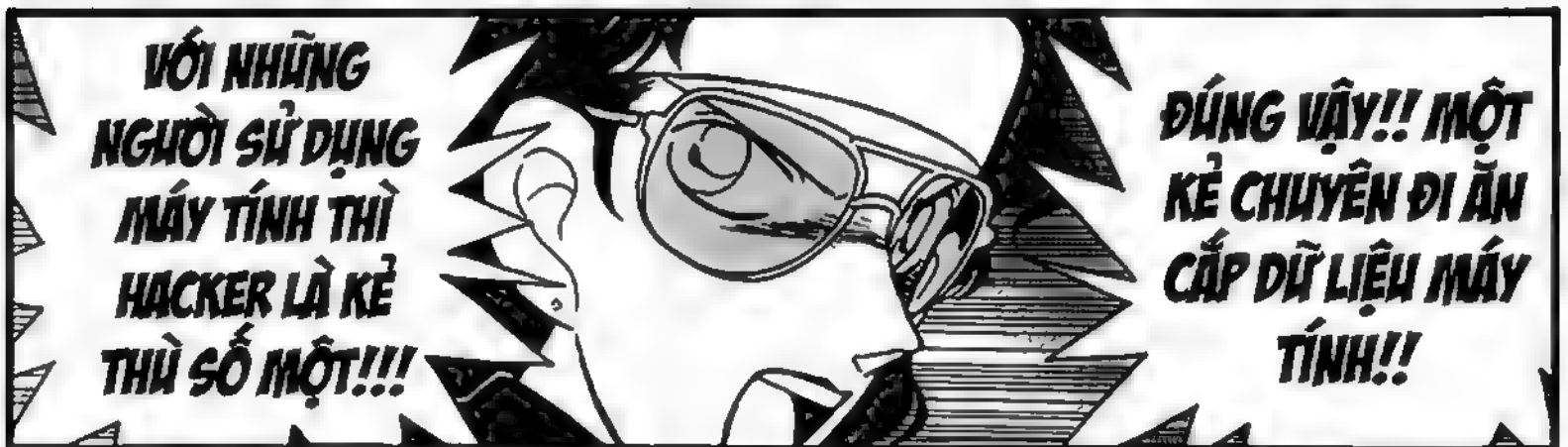
87





88







VẬY
NGHĨA
LÀ...



GIỐNG LOẠI
CHỊ AKIKO
DỪNG
...

Ơ?
THUỐC
KIA...



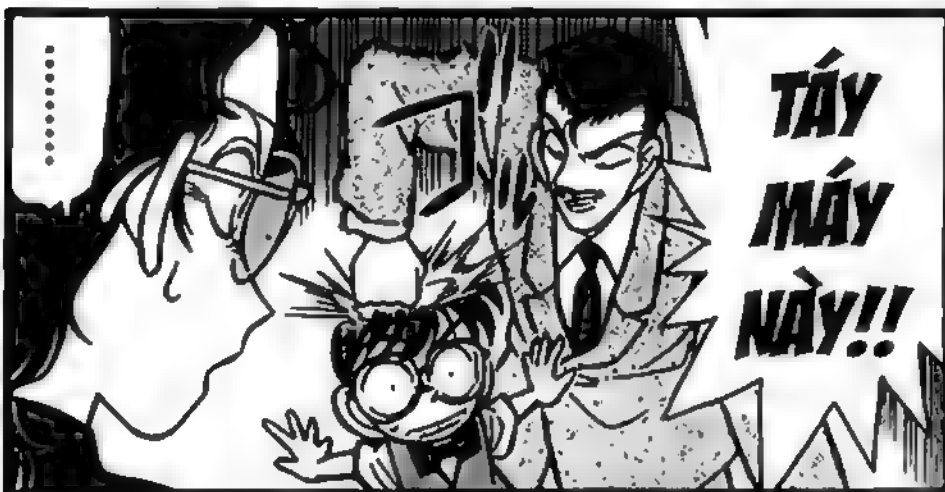
Ủ,
DỪNG
RỒI
ĐÂY
...

LÀ
THUỐC
CẢM
PHẢI
KHÔNG
CÔ?



NÀY,
DỪNG TỰ
TIỆN
NGỊCH
ĐỒ
NGƯỜI
KHÁC
CHỦ!!

CÔ ƠI,
ĐÂY LÀ
THUỐC
GÌ VẬY
A?



**TÂY
MÁY
NÀY!!**



THẾ MÀ CHÁU
CỦ TƯỚNG LÀ
THUỐC NGỦ
CƠ ĐÂY!!

HẢ!?

90



THÔI KÊ!
ĐẲNG NÀO
NÓ CÙNG
NẪM NGAY
PHÍA TRÊN
PHÒNG ANH
KONNO...

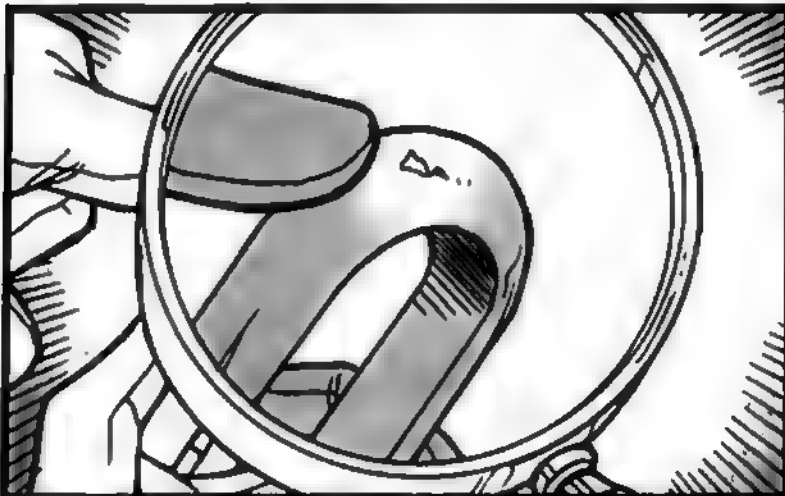
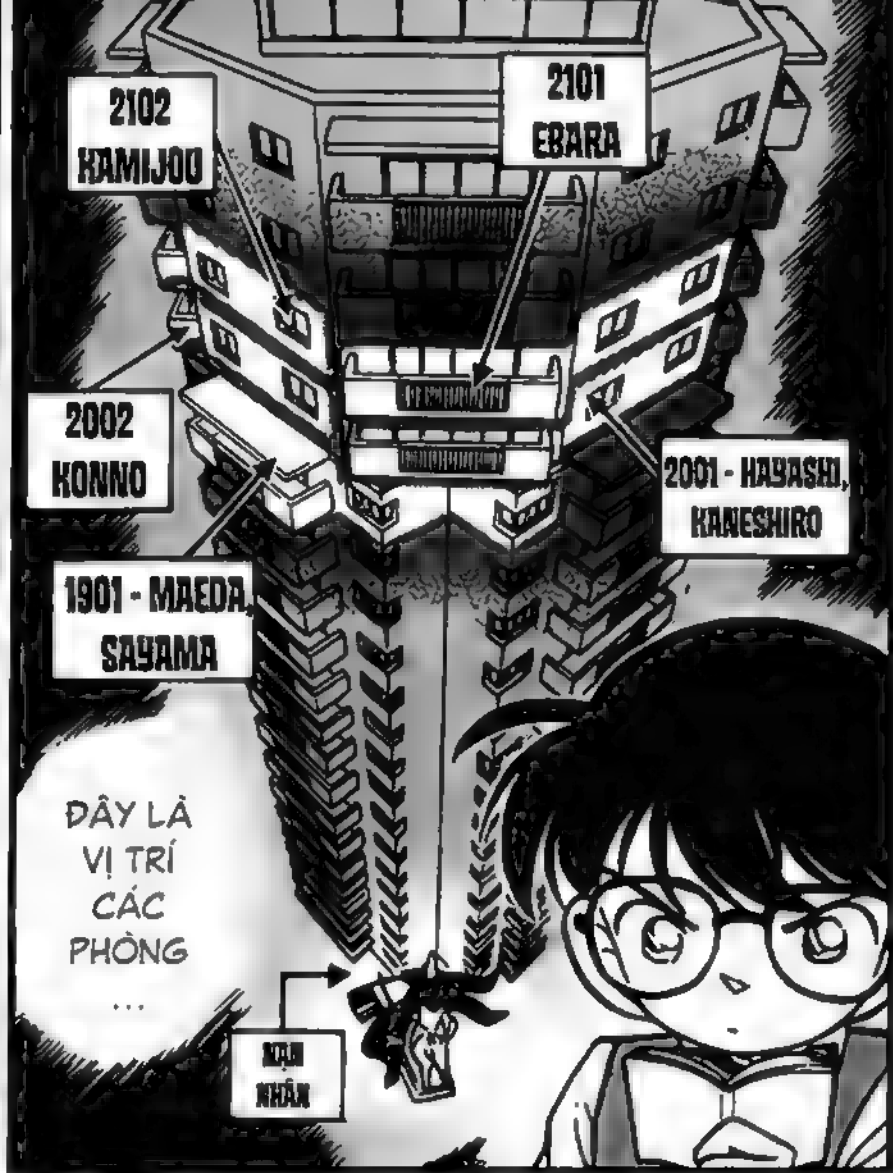
THỬ
TỔNG
HỢP LẠI
XEM
NÀO
...



MÌNH
VẪN
CHƯA
KIỂM TRA
VỊ TRÍ
PHÒNG
MÀ...

**MAU VỀ
PHÒNG ĐI
NGỦ NGAY
!!**





91





92



SHIN-
ICHI!!!

PHẢI
LÀM
SAO
MỚI
DỪNG
DÂY?



93





94



STAFF:

Trans: Eindah, hell_angel1795

Edit: hell_angel1795, Đan bạc

kuroba1412

kenhsinhvien.net/conan

GO

Raw: Minkun

名探偵

SERIES PART 5

DETECTIVE
CONAN

MỘT SỰ TRÊU
NGƯỜI, HAY
LÀ...?



FILE 76: TRỞ ĐÚA CỦA GIÓ!

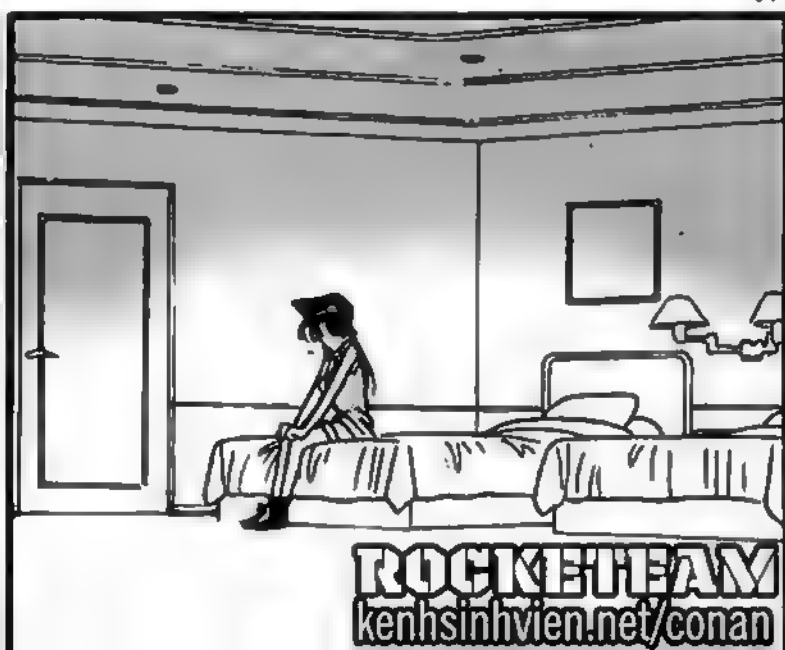


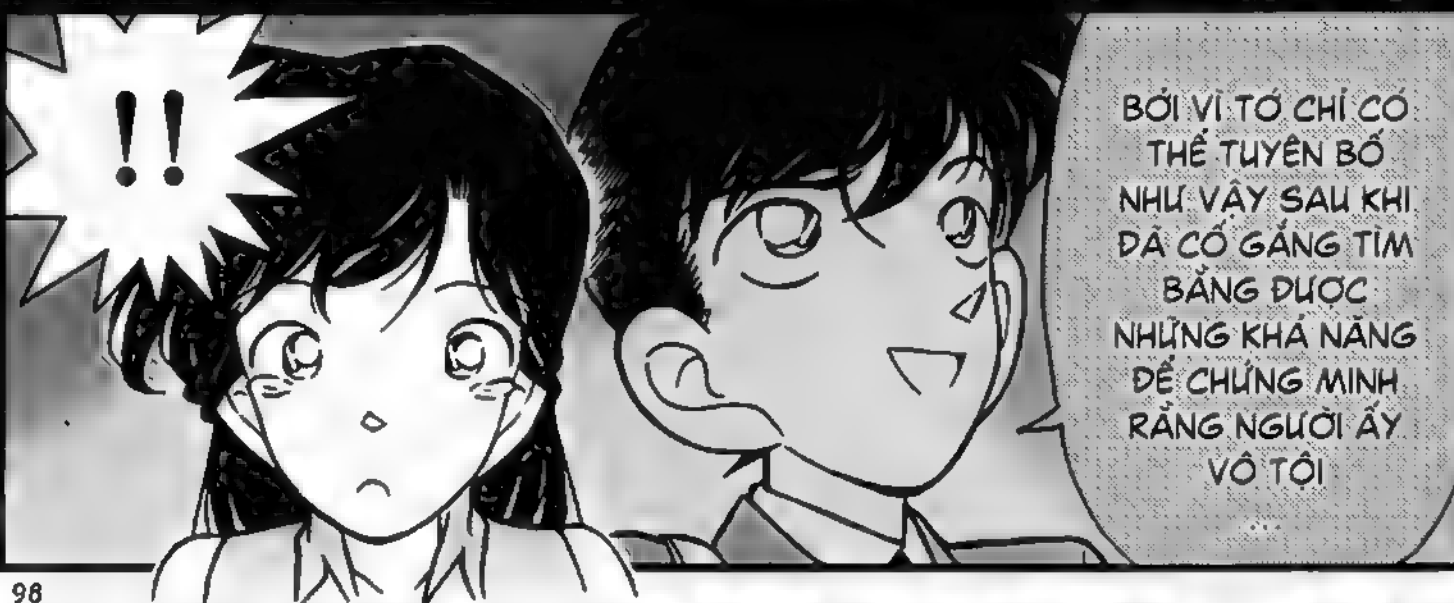
96

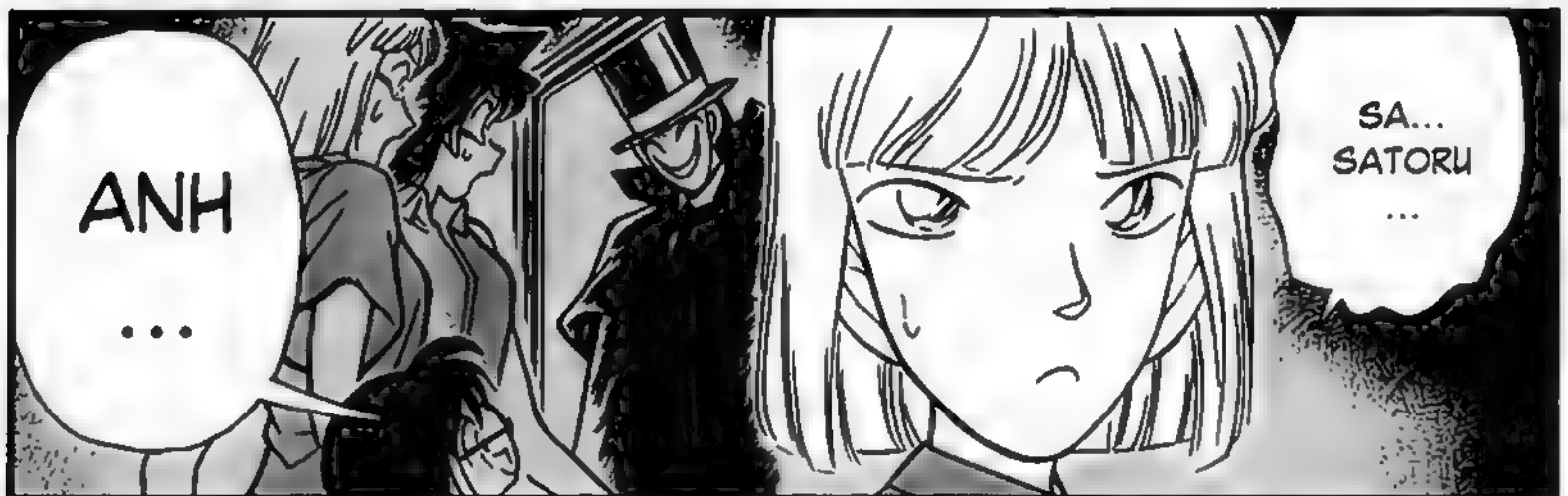
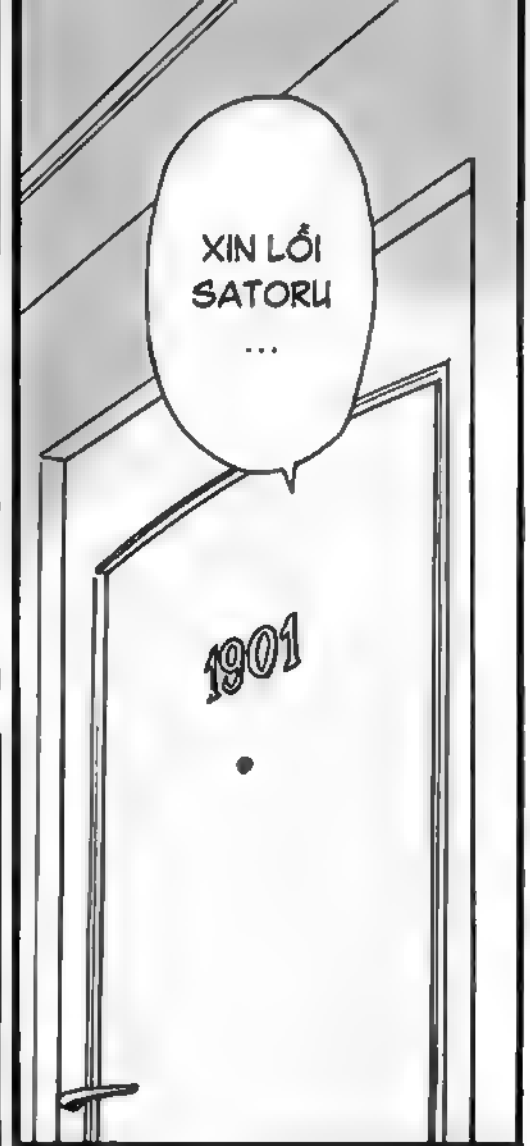




97







99





VẪN CHƯA,
CÒN NHIỀU
KHÚC MẮC
LẮM...

CHỦ ƠI,
CÓ PHÁT
HIỆN
ĐƯỢC GÌ
MỚI
KHÔNG
À?

NÀY
...



TỐT
LẮM!

THÌA SẾP!! CHÚNG
TÔI ĐÃ MANG VẬT
CHỨNG TỪ PHÒNG
NẠN NHÂN ĐẾN
ĐÂY RỒI!!



ROCKETTEAM
kenhsinhvien.net/conan



NGHĨA
LÀ CHỈ
CÒN
ĐƯỜNG
BAN
CÔNG
MÀ
THÔI
...

TỨC LÀ SAU
KHI ĐẨY NẠN
NHÂN TỪ BAN
CÔNG, HUNG
THỦ ĐÃ KHÔNG
RA NGOÀI
THEO LỐI CỬA
CHÍNH...

KHÓ HIỂU NHẤT LÀ
VIỆC PHÒNG CỦA
NẠN NHÂN BỊ KHÓA
KÍN Ở BÊN TRONG,
TỪ BÊN NGOÀI
KHÔNG THỂ VÀO
ĐƯỢC...



ĐÂY LÀ
BĂNG
DÍNH
TRONG
MÀ
...

100



ANH
NÓI
SAO?

PHÁI RỒI SẾP,
CHÚNG TÔI
CÒN PHÁT HIỆN
MỘT THỦ LẠ
TRÊN ĐOẠN
KHÓA BỊ GÂY
NỮA...



HÁ?

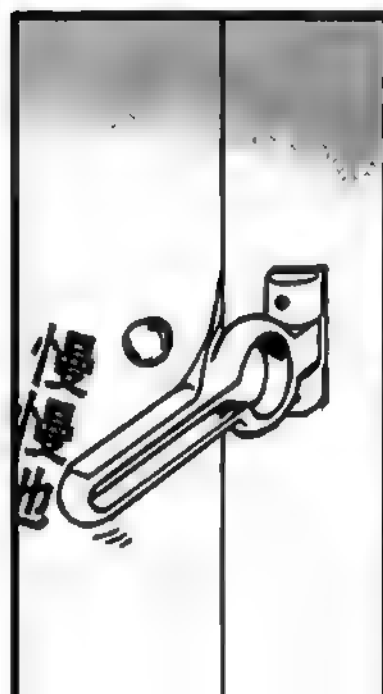
NHƯNG
SAO THỦ
NÀY LẠI Ở
ĐÂY?

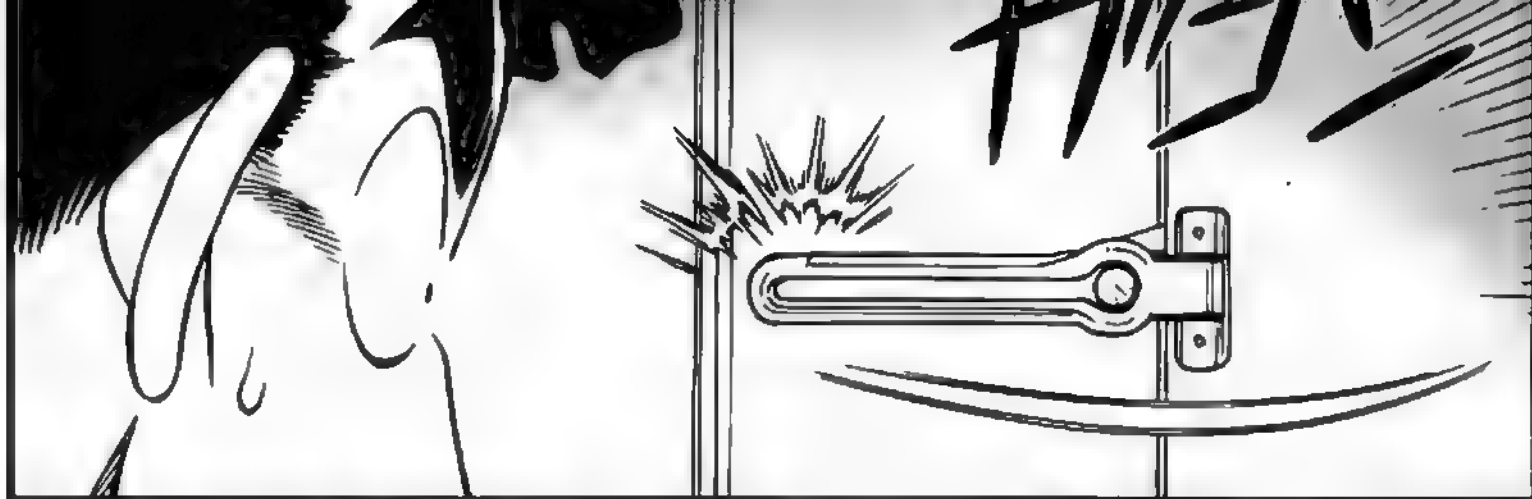


NHƯNG PHÒNG
NẠN NHÂN Ở
TẦNG 21...
TRONG LÚC GIÓ
TO NHƯ THẾ HẸN
LÀM SAO CÓ
THỂ MẠO HIỂM
ĐƯỢC...



101





102





BỘ ĐỒ VỨT Ở
NGAY CỦA
CHẴNG QUA CHỈ
LÀ CÁCH ĐỂ HẸN
HỢP LÍ HÓA VỊ TRÍ
CỦA THẺ KHÓA
TRONG PHÒNG
MÀ THÔI
...

SAU KHI
DỪNG THẺ
MỞ HÉ CỬA
ĐỂ KIỂM
TRA LẠI
THEN CÀI,
HẸN MỚI
VỨT THẺ
KHÓA VÀO
RỒI TẮT
THOÁT
...



SAU ĐÓ,
HẸN RA
KHỎI PHÒNG
VÀ KHÓA
CỬA BẰNG
CÁCH
TRÊN!!

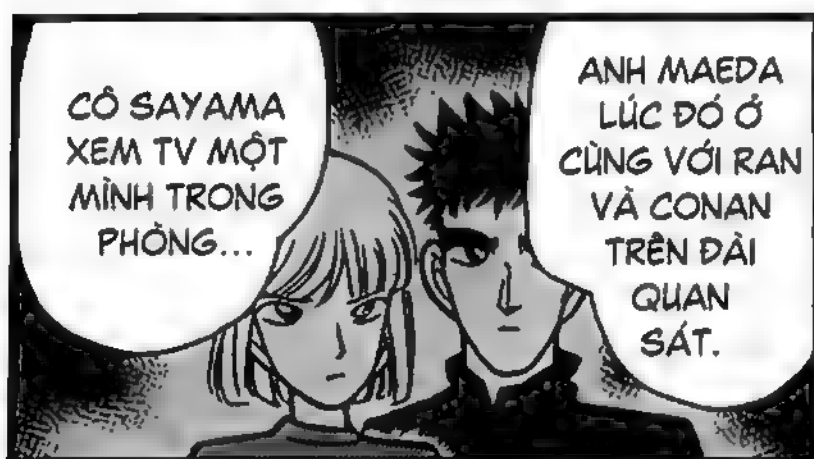
BẠN ĐẦU
HUNG THỦ LẤY
THẺ KHÓA
TRONG TÚI ÁO
NẠN NHÂN RA,
RỒI THAY
QUẦN ÁO VÀ
ĐẨY NẠN
NHÂN XUỐNG
...



ĐẠ, CHÁU
TỪNG THẤY
NGƯỜI TA
LÀM THẺ
TRONG
PHIM...

SAO CHỦ
MÀY LẠI
BIẾT ĐƯỢC
ĐIỀU NÀY
VẬY...

BẰNG CÁCH NÀY,
CĂN PHÒNG BỊ
KHÓA Ở TRONG,
LÀM AI NHÌN
THẤY CŨNG SẼ
NGHĨ ĐÂY LÀ
MỘT TAI
NẠN!



CÔ SAYAMA
XEM TV MỘT
MÌNH TRONG
PHÒNG...

ANH MAEDA
LÚC ĐÓ Ở
CÙNG VỚI RAN
VÀ CONAN
TRÊN ĐÀI
QUAN
SÁT.



CỬA 6
NGƯỜI
ĐÓ VÀO
LÚC XẢY
RA ÁN
MẠNG
...

GIỜ CHỈ CÒN
MỘT VIỆC, ĐÓ
LÀ CHỨNG CỨ
NGOẠI PHẠM
...

103



SAO
CƠ!?

CHỦ ƠI, CHÁU
BIẾT CHỨNG CỨ
NGOẠI PHẠM
CỦA CHỊ
SAYAMA Ạ!

KHOẢNG 10 GIỜ,
CHỊ ẤY CÓ GỌI
ĐIỆN XUỐNG
QUẦY LỄ TÂN
...



CÒN ÔNG KANE-
SHIRO VÀ BÀ
HAYASHI Ở NHÀ
HÀNG NGOÀI
TRỜI NƠI NẠN
NHÂN NGÃ
XUỐNG
...



CÔ KAMI-
JOU Ở
QUẦY BAR
CÙNG ÔNG
MORI.

TƯƠNG TỰ,
KONNO CŨNG
Ở TRONG
PHÒNG VÀ
CHECK MAIL
...



CÙNG PHẢI THÔI! BỞI SAU ĐÓ CHÍNH CÔ ẤY VÀ MẤY ĐỨA NHÀ TÔI CÒN BẮT GẶP NAM TƯỚC BÓNG ĐÊM CƠ MÀ...



CỦ ĐIỆN THOẠI ĐÓ TÔI RẤT NHỚ... VÌ NÓ ĐƯỢC GỌI NGAY SAU KHI TÔI NGHE THẤY TIẾNG THẬT THANH CỦA KHÁCH HÀNG KHI THẤY TAI NẠN MÀ.

ỪM... NAN NHÂN Ở PHÒNG 2101... NGHĨA LÀ CÔ SAYAMA KHÔNG THỂ LÀ HUNG THỦ RỒI...



QUẦY LỄ TÂN

VÀNG... ĐỪNG LÀ LÚC 10 GIỜ, CÔ ẤY CÓ GỌI NHỜ CHÚNG TÔI ĐÁNH THỨC VÀO SÁNG MAI...

QUÝ KHÁCH SAYAMA Ở PHÒNG 1901 PHẢI KHÔNG À?



HẢ ...

THÌ TẠI HẸN BỰC MÌNH VÌ TA ĐÃ BIẾT ĐÓ LÀ MỘT VỤ GIẾT NGƯỜI CHỨ SAO!



HẸN TA ĐÁNH CẤP BỘ QUÂN ÁO NAM TƯỚC ĐỂ LÀM GÌ?

NHƯNG TẠI SAO HUNG THỦ LẠI LÀM THẾ?

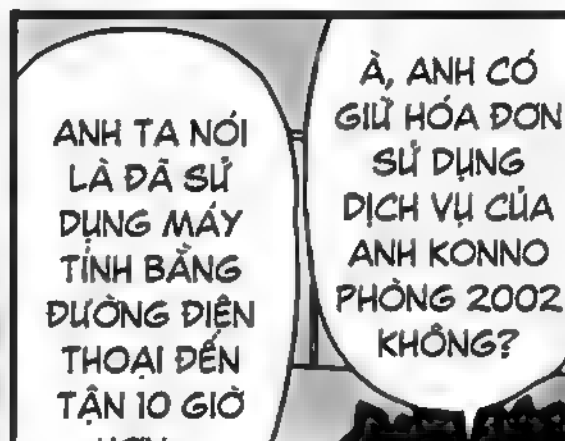


ĐÁNG NGHĨ ĐÂY ...

DỪNG ĐƯỜNG DÂY ĐIỆN THOẠI ĐỂ KẾT NỐI INTERNET THÔI MÀ, CHẮC GÌ ĐÃ LÀ SỬ DỤNG MÁY TÍNH THẬT ...

10 GIỜ 6 PHÚT ...

CÓ ĐẤY A... CHÍNH XÁC LÀ 9 GIỜ 45 ĐẾN 10 GIỜ 6 PHÚT ...



ANH TA NÓI LÀ ĐÃ SỬ DỤNG MÁY TÍNH BẰNG ĐƯỜNG ĐIỆN THOẠI ĐẾN TẬN 10 GIỜ HƠN...

À, ANH CÓ GIỮ HÓA ĐƠN SỬ DỤNG DỊCH VỤ CỦA ANH KONNO PHÒNG 2002 KHÔNG?



THẰNG NHÀI...

CHÁU THẤY CÔ KAMI-JOU NGỒI CÙNG BÁC TRONG QUÁN CÙNG ĐÁNG NGHĨ KHÔNG KẼM!

CHÚNG TA CÙNG PHẢI KIỂM TRA LỜI KHAI CỦA NHỮNG NGƯỜI KHÁC NỮA!!



**CÔ KAMIJOU
ĐÃ BỎ MẤY
VIÊN THUỐC
VÀO...**

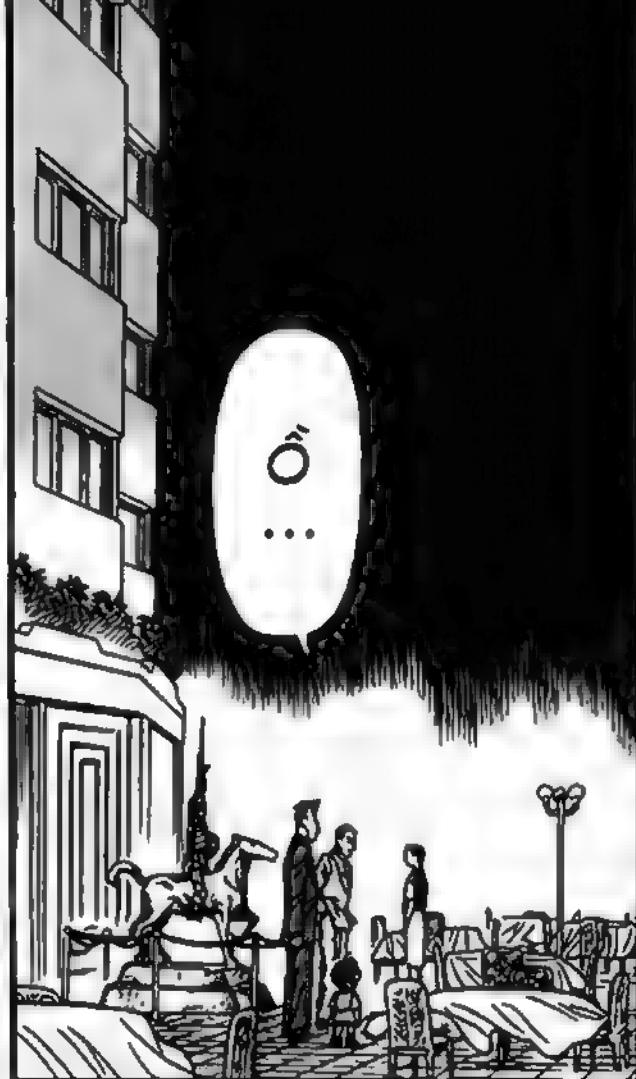
**PUB
EMERALD**

**ANH NÓI
SAO!?**



105





106





CHỊ TÌM
ĐƯỢC BẰNG
CHỨNG
NGOẠI PHẠM
CỦA ANH
MAEDA RỒI!

BÁC Ở ĐĂNG
KIA A... CÓ
CHUYỆN GÌ
KHÔNG CHỊ?



BỐ ĐÂU
EM!?

CHỊ
RAN
!?



NGAY SAU KHI CHIA
TAY CHỊ EM MÌNH,
ANH ẤY ĐÃ GẶP
MẤY FAN Ở NGAY
CỬA RA VÀO ĐÀI
QUAN SÁT!!

SAO
CƠ
A!?



LÚC ĐÓ LÀ 10 GIỜ
3 PHÚT... CHÍNH
CÁC FAN ĐÃ NHÌN
ĐỒNG HỒ MÀ,
KHÔNG THỂ SAI
ĐƯỢC!!

HỌ XIN CHỮ KÍ
XONG CÒN YÊU
CẦU ANH ẤY GHI
CẢ NGÀY GIỜ
NỮA!!

107



CHỈ CÒN LẠI
MỘT NGƯỜI
ĐÁNG NGỜ
NHẤT LÀ GÃ
KONNO ĐÓ
...



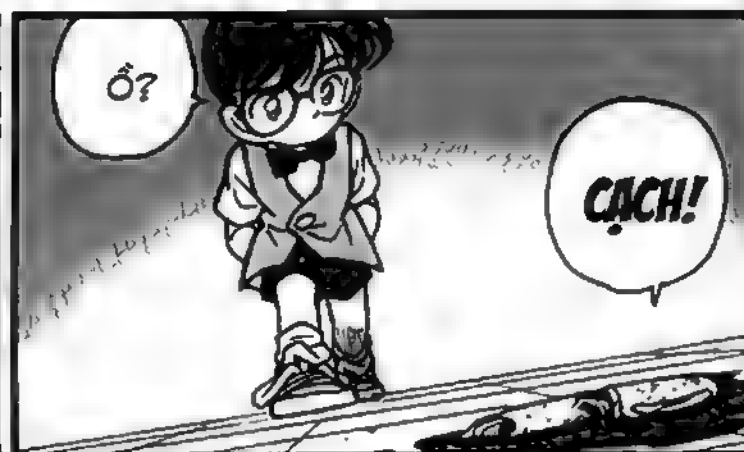
VẬY THÌ
HUNG THỦ
KHÔNG PHẢI
ANH MAEDA
RỒI
...

CHỊ ĐI
GỌI HỌ
LẠI
NGAY!!



Ừ
NHÌ
...

SAO CHỊ
KHÔNG
DẪN HỌ
LẠI ĐÂY
A?



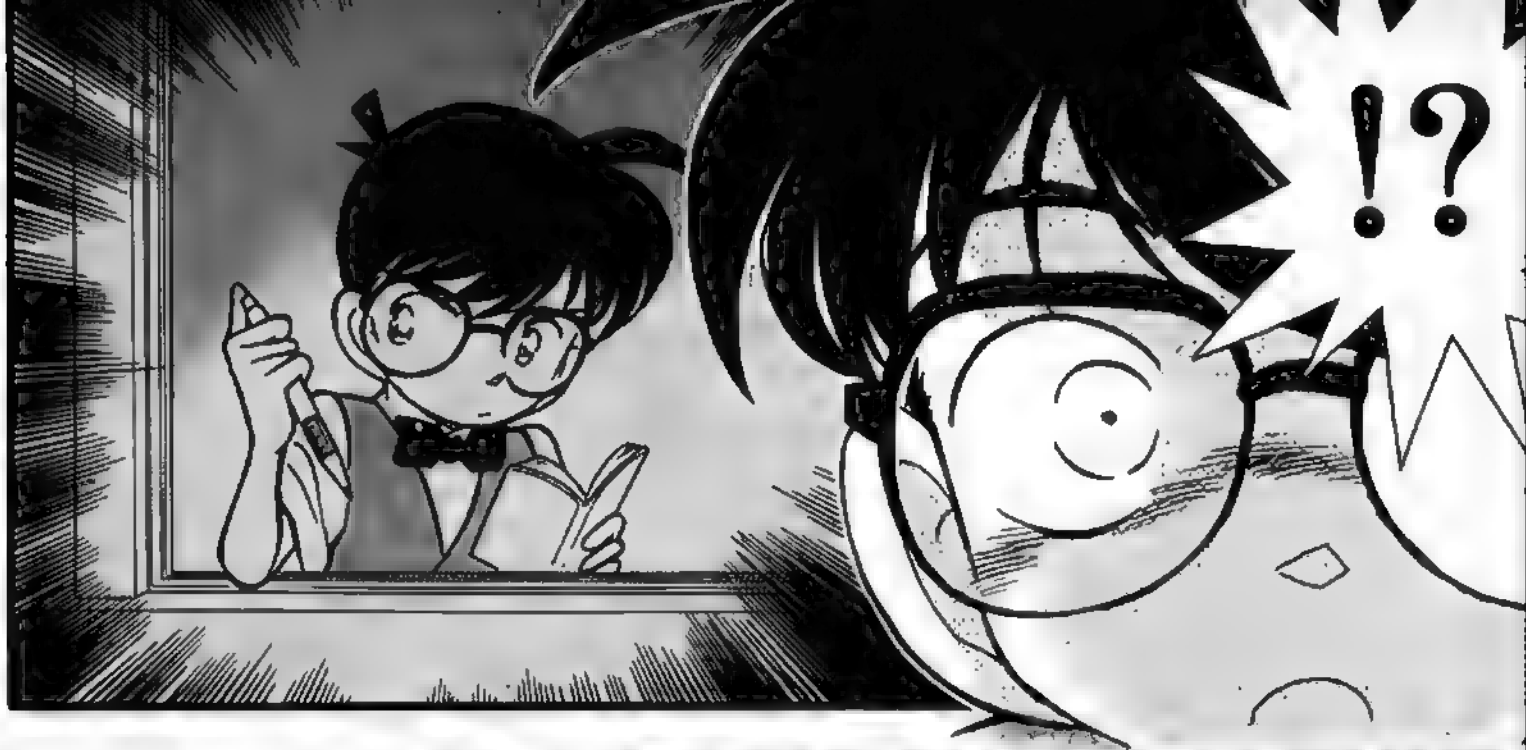
108





109





110





RỒI SAU
ĐÓ MỚI
ĐẨY NẠN
NHÂN
XUỐNG!!!

MÀ
NGƯỢC
LẠI, HẮN
KHÓA KÍN
PHÒNG
TRƯỚC

...



HUNG THỦ
CHÍNH LÀ
NGƯỜI ĐÓ

KHÔNG
THỂ NHẦM
ĐƯỢC

...



THẬT LÀ
ĐƠN GIẢN,
VẬY MÀ
MÃI MÌNH
MỚI NHẬN
RA...

HA
HA
HA

...

111



MỚI
ĐƯỢC LÍ
GIẢI!!

CÓ VẬY VỊ TRÍ CỦA
NẠN NHÂN CŨNG
NHƯ HÀNH ĐỘNG KÌ
QUẶC CỦA NAM
TƯỚNG BÓNG ĐÊM

...



STAFF:

Trans: Eindah, hell_angel1795

Edit: hell_angel1795, Đan bạc

Check: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan

GO

Raw: Minkun

名探偵

SERIES PART 6

DETECTIVE
CONAN

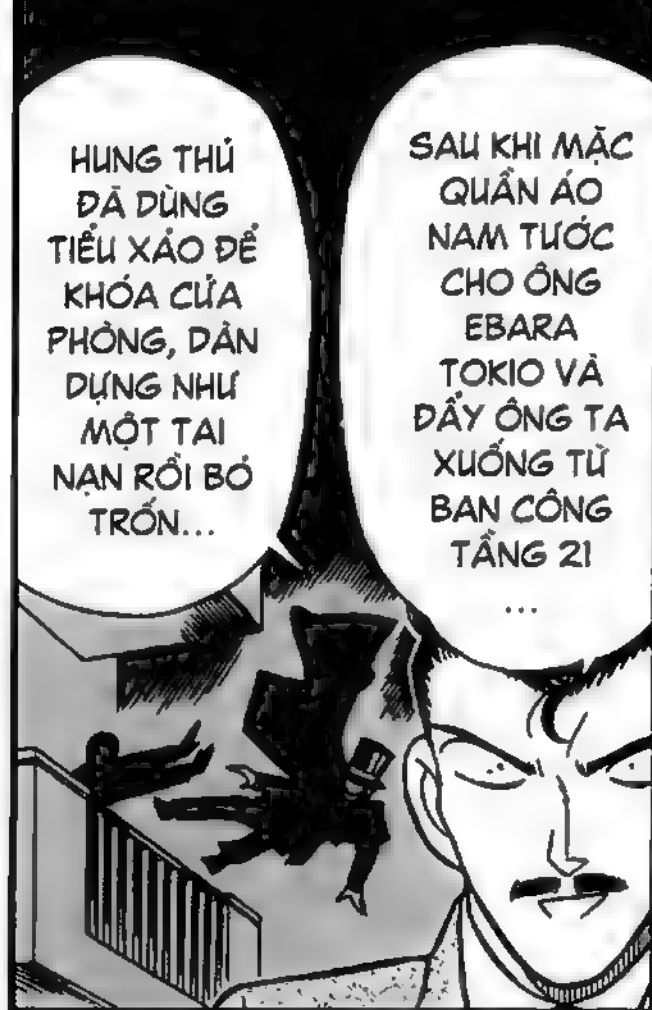


LIỆU “CÔNG
CHÚA” CÓ
LIÊN QUAN
ĐẾN CÁI
CHẾT CỦA
NAM TƯỚNG?



ROCKETEAM
KENHSINHVIENTHAIKID.NET

FILE 77: SỰ THẬT VỀ ĐIỂM RƠI



HUNG THỦ
ĐÃ DÙNG
TIỂU XẢO ĐỂ
KHÓA CỬA
PHÒNG, DẪN
DỤNG NHƯ
MỘT TAI
NẠN RỐI BỎ
TRỐN...

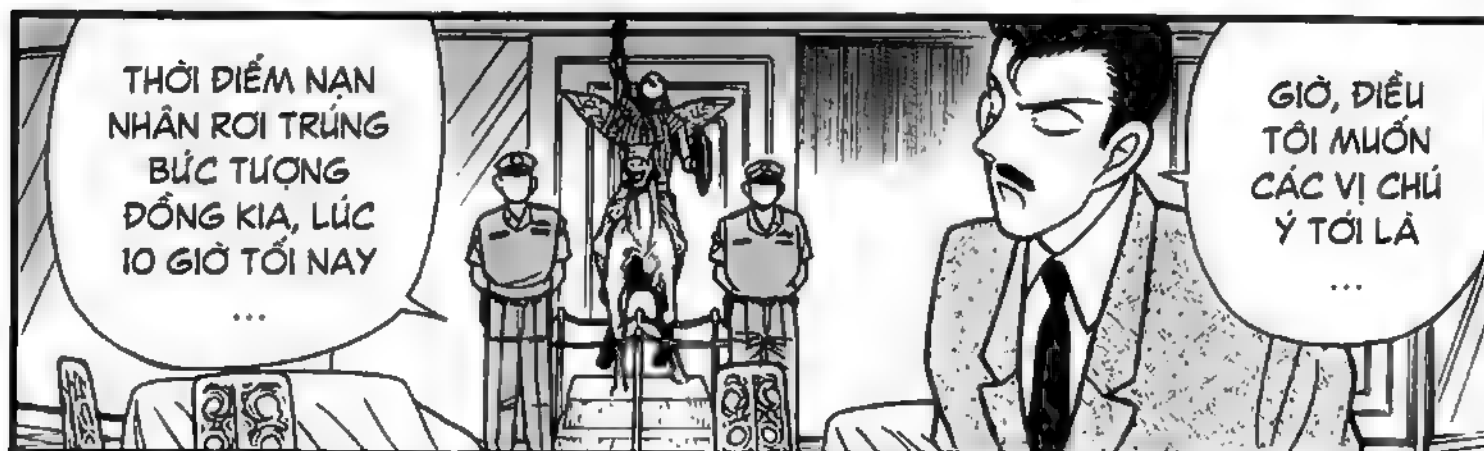
SAU KHI MẶC
QUẦN ÁO
NAM TƯỚNG
CHO ÔNG
EBARA
TOKIO VÀ
ĐẨY ÔNG TA
XUỐNG TỪ
BAN CÔNG
TẦNG 21
...



NHÀ HÀNG NGOÀI TRỜI
KHÁCH SẠN IZU PRINCESS

ĐÚNG
NHƯ TÔI
ĐÃ GIẢI
THÍCH
LÚC
TRƯỚC
...

咻 呜呜呜呜



THỜI ĐIỂM NẠN
NHÂN RƠI TRÚNG
BỨC TƯỢNG
ĐỒNG KIA, LÚC
10 GIỜ TỐI NAY
...

GIỜ, ĐIỀU
TÔI MUỐN
CÁC VỊ CHÚ
Ý TÔI LÀ
...

114



HỒ
VẤN
CHƯA
RA
HIỆU
...

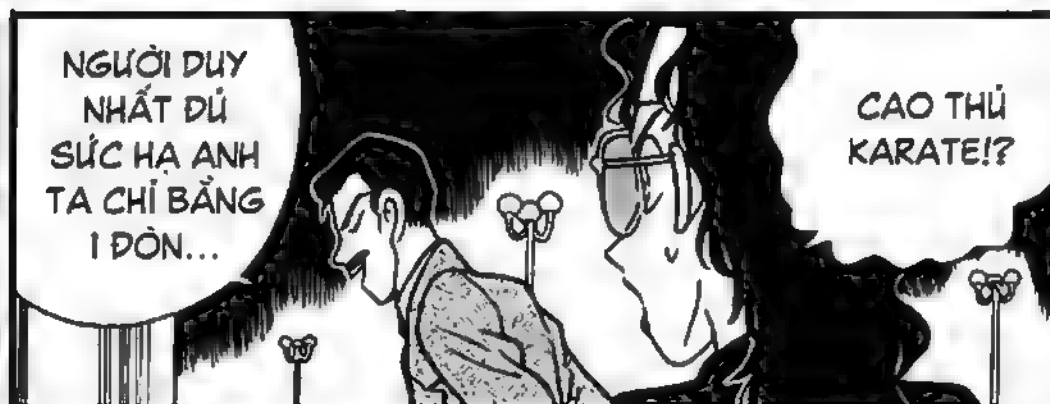
KHÍ
THẬT,
CHƯA
ĐƯỢC
...



ĐẦU
TIÊN
LÀ
...



VÀ BẰNG
CHỨNG
NGOẠI
PHẠM
CỦA
CHÍNH
CÁC VỊ!



115







117





119





120





121





122





123









TÔI LÀM VẬY
ĐỂ TRỪNG
PHẠT KẸ ĐÃ
HẠI CHẾT ANH
TRAI MÌNH
3 NĂM
TRƯỚC!!

PHẢI, LÀ
TÔI! CHÍNH
TÔI ĐÃ
GIẾT CHẾT
LÃO EBARA
TOKIO ĐÓ
ĐÂY!!



A...
AKIKO
!!

NHỜ CÓ
MẤY VIỆC
ANH LÀM
MÀ KẾ
HOẠCH
CỦA TÔI
HÔNG
BẾT!!



HỦ! CÙNG CÓ KHÁC
GÌ ĐẤU!! HẮN ĐÃ ĂN
CẤP PHẦN MỀM
WORKSHOP MÀ ANH
TÔI ĐÃ ĐẶT CẢ VẬN
MỆNH CÔNG TI ĐỂ
TẠO RA...

ANH CÔ
BỊ GIẾT
SAO?



SONG ĐÃ
QUÁ TRỄ,
TRƯỚC ĐÓ
ANH TÔI ĐÃ
NHẢY LẦU TỰ
VẤN RỒI!!

NHƯNG KHI BIẾT
NÓ LÀ ĐỒ ĂN
CẤP, TRONG
VÒNG 1 NĂM
TÔI ĐÃ RA LỆNH
NGỪNG BÁN
SẢN PHẨM
NÀY...



CÔ BIẾT
NÓ
SAO?

WORK-
SHOP!!

VẬNG, CHÍNH
LÀ PHẦN
MỀM MÀ
EBARA ĐÃ
BÁN CHO TÔI
3 NĂM
TRƯỚC...

126



ĐÚNG NHƯ DỰ
TÍNH, HẮN MÒ
ĐẾN MÀ KHÔNG
BIẾT RẰNG THỰC
RA CHẴNG CÓ
CHƯƠNG TRÌNH
NÀO CÁ!

CON MỒI ĐỂ
NHỮ LÃO
EBARA CHÍNH
LÀ VIRUS
NAM TƯỚC
BÓNG ĐÊM
ĐANG GÂY
XÔN XAO DƯ
LUẬN!

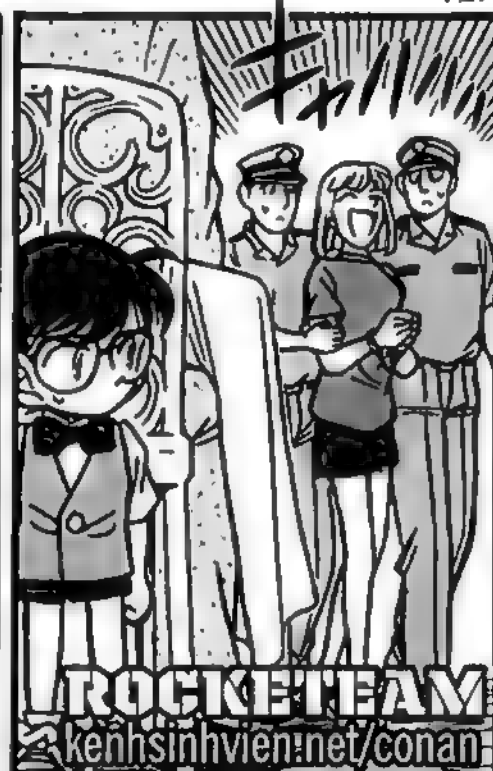
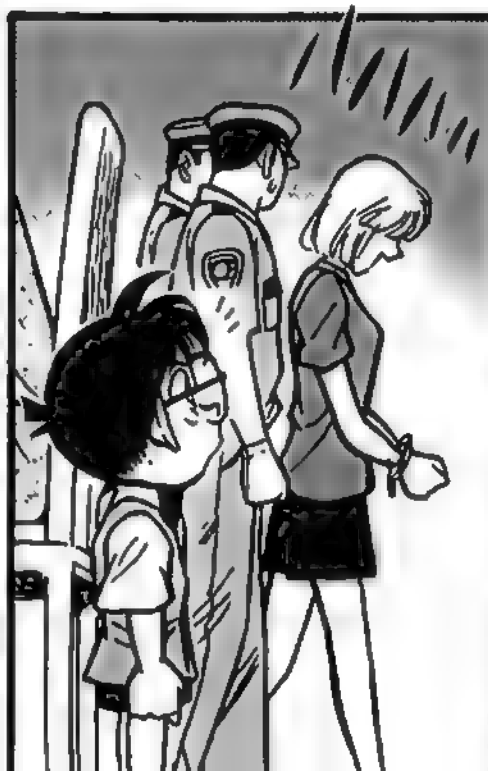


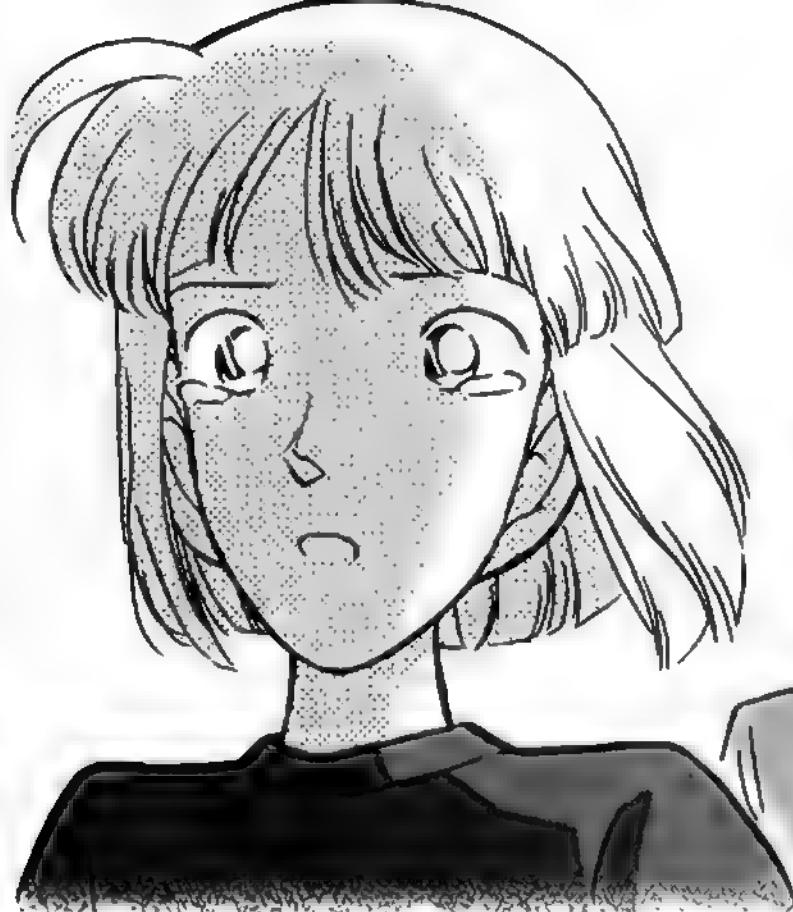
VÀ TÔI NẤY RA
SÁNG KIẾN TỔ
CHỨC TOUR DU
LỊCH NÀY!!

KỂ TỪ KHI
ẤY, TÔI ĐÃ
QUYẾT TÂM
LÊN KẾ
HOẠCH BẢO
THÙ CHO
ANH...



127





ANH
SẼ
ĐỢI
...

NGỐC
...

CHO ĐẾN
NGÀY EM
TRỞ VỀ
...

ĐỢI
MÃI
...

NHƯNG THEO
THANH TRA
YOKOMIZO,
TÔI ANH ẤY
CÓ THỂ
ĐƯỢC GIÁM
NHỆ.



ANH MAEDA DO
GÂY CẢN TRỞ
QUÁ TRÌNH ĐIỀU
TRA, CÙNG BỊ
GIẢI ĐI TRÊN
MỘT CHIẾC XE
KHÁC...

KHÈ GẬT NHE
MỘT CÁI, CHỊ
AKIKO VỘI
BƯỚC LÊN XE
...



128

CHÚNG
TÔI LẶNG
LÊ NHÌN
THEO 2
CHIẾC XE
ĐANG
DẪN MẮT
HÚT.



TRONG
LÚC GIÓ
CÔNG
CHỦA VẪN
ĐANG
THÉT
GÀO...





DỪNG THẾ... CÔ
ĐỊNH LÊN XEM
CUỐN SỔ TAY CỦA
NGÀI THẨM TỬ ĐỂ
NHANH CHÓNG TÌM
RA NAM TƯỚC
BÓNG ĐÊM VÀ CÓ
ĐƯỢC CON VIRUS
ẤY MÀ...

VẬY NÊN
CÔ MỚI
BỎ THUỐC
NGỦ VÀO
CỐC CỦA
BÁC
KOGORO
À?

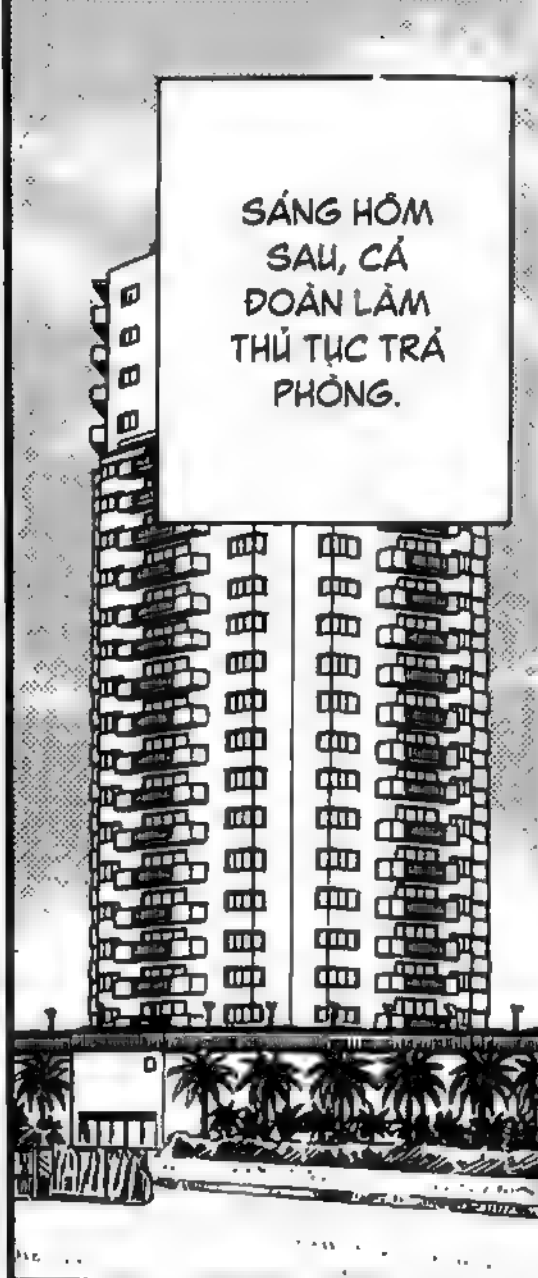


CHẮC... CÔ MUỐN
CÓ VIRUS CÙNG CHỈ
VÌ MUỐN TẠO RA
CHƯƠNG TRÌNH DIỆT
ĐƯỢC NÓ MÀ THÔI
...



CHẮC MỌI
DỮ LIỆU ĐỀU
NẴM TRONG
BỘ ỚC SIÊU
PHẨM CỦA
ÔNG ẤY
RỒI.

NHƯNG
KHÔNG
NGỜ
TRONG
SỔ
TRÔNG
TRON...



SÁNG HÔM
SAU, CẢ
ĐOÀN LÀM
THỦ TỤC TRẢ
PHÒNG.



TÊN KHỐN ĐÃ
PHÁ HOẠI CẢ
PHẦN MỀM MÀ
TÔI VẮT VẢ
TẠO RA 4 NĂM
TRƯỚC...!!

TÔI ĐÂY CÙNG
CHỈ MUỐN DẠY
KÉ SỞ HỮU
CON VIRUS
MỘT BÀI
HỌC...



NÀY, ĐỪNG
ĐÁNH ĐỒNG
TÔI VỚI ANH
CHÀNG TÍNH
ĐÀN BÀ NÀY
CHỨ...

CÓ ĐIỀU VỚI
MẤY VỊ KIA THÌ
CHẮC CHẴNG
PHẢI DO MỤC
ĐÍCH TỐT ĐẸP
GÌ ĐÂU
...



À, HÌNH
NHƯ LÀ
...

THẾ PHẦN
MỀM MÀ
ÔNG NHẮC
TỚI LÀ GÌ
VẬY À?



VÌ TA NGHĨ
ĐÂY LÀ
CÁCH TỐT
NHẤT ĐỂ
LÀM ĐỔI
PHƯƠNG
MẶT CẢNH
GIÁC...

ÁI CHÀ, CHÁU
BÉ ĐÃ PHÁT
HIỆN RA RỒI
CƠ À...

NÊN
ÔNG
PHẢI
GIÁ VỜ
BỊ MÙ
À?



TẠI...
TẠI ANH
ẦY LÀ
NGƯỜI
EM RẤT
HÂM MỘ
MÀ...

EM CHẠY
ĐÓN CHẠY
ĐÁO KHẮP
KHÁCH SẠN
ĐỂ TÌM BẢNG
CHỨNG
NGOẠI PHẠM
CHO ANH
MAEDA ĐÚNG
KHÔNG?



GÌ
À?

À RAN
NÀY, CHỊ
BIẾT RỒI
NHÉ?



Ừ,
**CHÍNH
NÓ,
CHÍNH
NÓ!!**

THƯA ÔNG
CHỦ, TÊN
PHẦN MỀM
LÀ "PHƯƠNG
PHÁP LÀM
VUI LÒNG
CÁC THIẾU
NỮ CẤP 3"
...



KHÔNG
ĐƯỢC PHÉP
BỎ CUỘC
CHO ĐẾN
PHÚT CUỐI
CÙNG...

VỚI LẠI,
CHÍNH CẬU
ẦY CŨNG
ĐÃ DẠY
EM...

130



LẠI ĐẾN
CẢ EM
NỮA
...

CẬU ẤY
LÀ AI HẢ
CHỊ?



KHÔNG,
KHÔNG
PHẢI
ĐÂU A
...

ÁI CHÀ! GỌI
DIỆN CHO CẢ
BẠN TRAI
CƠ À?

CẬU ẤY
...?



HẢ?

GÃ THẨM TỬ
NGHIÊN PHÁ
ÁN ĐẾN NƠI
HIỆN GIỜ
ĐANG LANG
THANG ĐÂU
ĐÓ ẤY...

BIẾT RỒI
CÒN
HỎI!

名探偵 工藤新一

★ SERIES PART 1 ★

DETECTIVE CONAN

STAFF:

Trans: Eindah, hell_angel1795

Edit: hell_angel1795, Đan bạc
kuroba1412

kenhsinhvien.net/conan

GO+

Raw: Minkun



TUI THÌ
CÓ BỊ
KỊCH
KHÔNG
NHÌ?



ROCKETEAM
KENHSINHVIENTHAIKID.NET

FILE 78: BỊ KỊCH CỦA CÔ DÂU

NHÀ THỜ

SONO
KO!!



CHÀO
RAN!

SAO LÚC NÀO
CẬU CŨNG
ĐẾN MUỘN
THẾ HÁ
...?

XIN LỖI,
CẬU ĐỢI
LÂU
HỌC CHƯA?

HỌC

HỌC

HỌC

132



TẮT NHIÊN RỒI!
ĐÁM CƯỚI CÔ
MATSUMOTO,
NGƯỜI ĐÃ DẠY
TỊ MÌNH SUỐT
3 NĂM CẤP
2 MÀ
...

ĐỒNG
VUI CỬ
NHƯ
HỌP
LỚP
NHÍ!



Ồ,
MORI!
KHỎE
CHỦ?

A, KAORI!
LÂU RỒI
KHÔNG
GẶP!!

YAMA-
DA VÀ
SATOU!



133





CÓ PHẢI
MORI VÀ
SUZUKI ĐÃY
KHÔNG?

Ồ!

MATSUMOTO SAYURI
(27) GIÁO VIÊN DẠY
NHẠC TRƯỜNG CẤP
2 TEITAN

134



VÂNG
...

XIN PHÉP,
CHÚNG
TÔI ĐI
ĐÂY...



ỒI, ĐẸP LẮM
CÔ Ạ!!

CÔNG
NHẬN
...

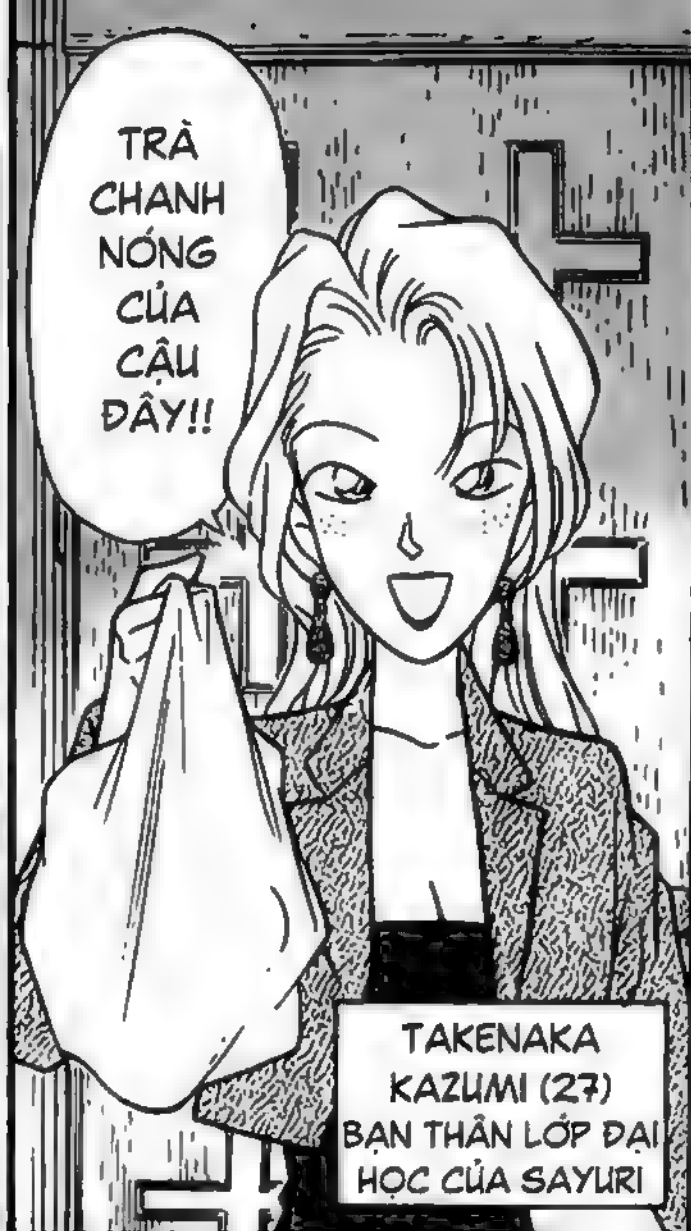
THẤY
SAO?
CÓ HỢP
VỚI CÔ
KHÔNG?





135







137

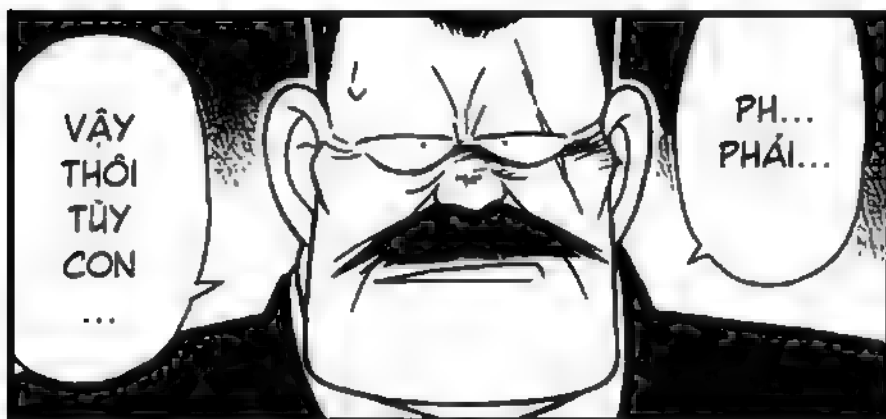




138







140





Ồ, HOA
HỒNG ĐẸP
QUÁ!!



CẬU QUÊN RỒI
SAO, LÀ ANH
UMEMIYA,
HỌC TRÊN TỤI
MÌNH MỘT
LỚP ĐÓ...

AI THẾ?

CÓ GÌ
ĐẦU A
...

CẢM ƠN EM,
UMEMIYA!!

141



Ừ... HÔM TỐT
NGHIỆP ANH ẤY
VỪA CHƠI GHITA
VỪA HÁT "CUỘC
CHIA LY VỚI CÔ
GIÁO" CÒN GÌ
...

À, ĐÚNG
RỒI! CÁI
ANH CHÀNG
MÊ CÔ NHƯ
ĐIỀU ĐÓ
...



HẢ?

THẬT
ĐÁNG
TIẾC
...



CẢM
ƠN
EM
...

HA HA... ĐÚNG
LÀ LÚC NÀO
CÔ CŨNG HỢP
VỚI NƯỚC TRÀ
CHANH...



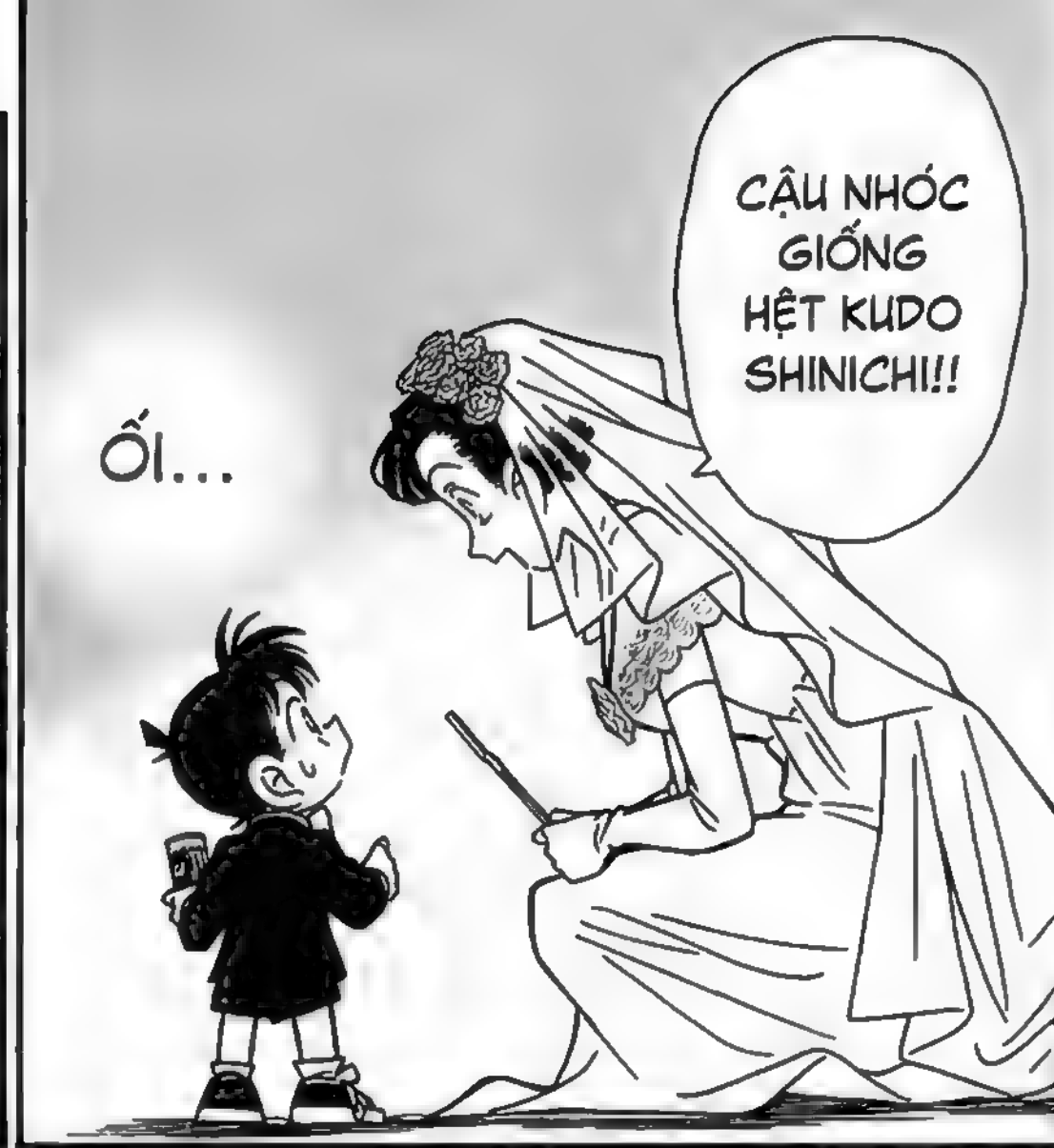
NHỚ KHÔNG,
ANH ẤY VỪA
LÀ TRƯỞNG
CLB ÂM NHẠC,
VỪA LÀ HỘI
TRƯỞNG HỘI
HỌC SINH
ĐÓ...

UMEMIYA ATSUSHI
(18) - NGUYÊN HỘI
TRƯỞNG HỘI HỌC
SINH TRƯỜNG CẤP
2 TEITAN



142





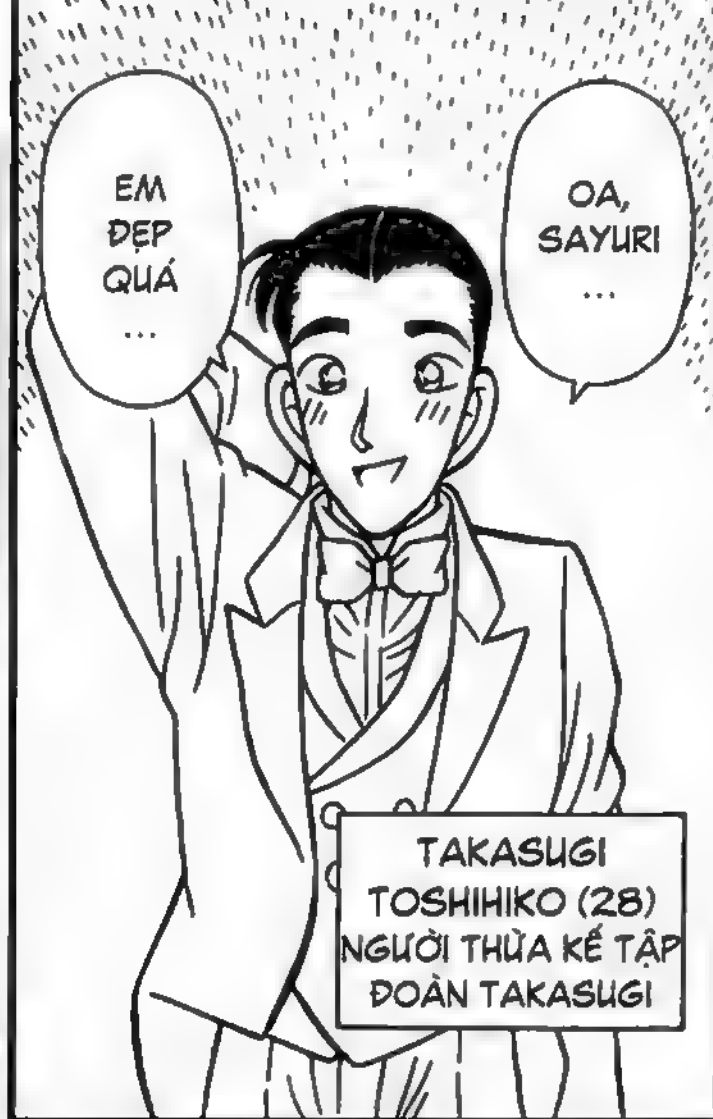
143





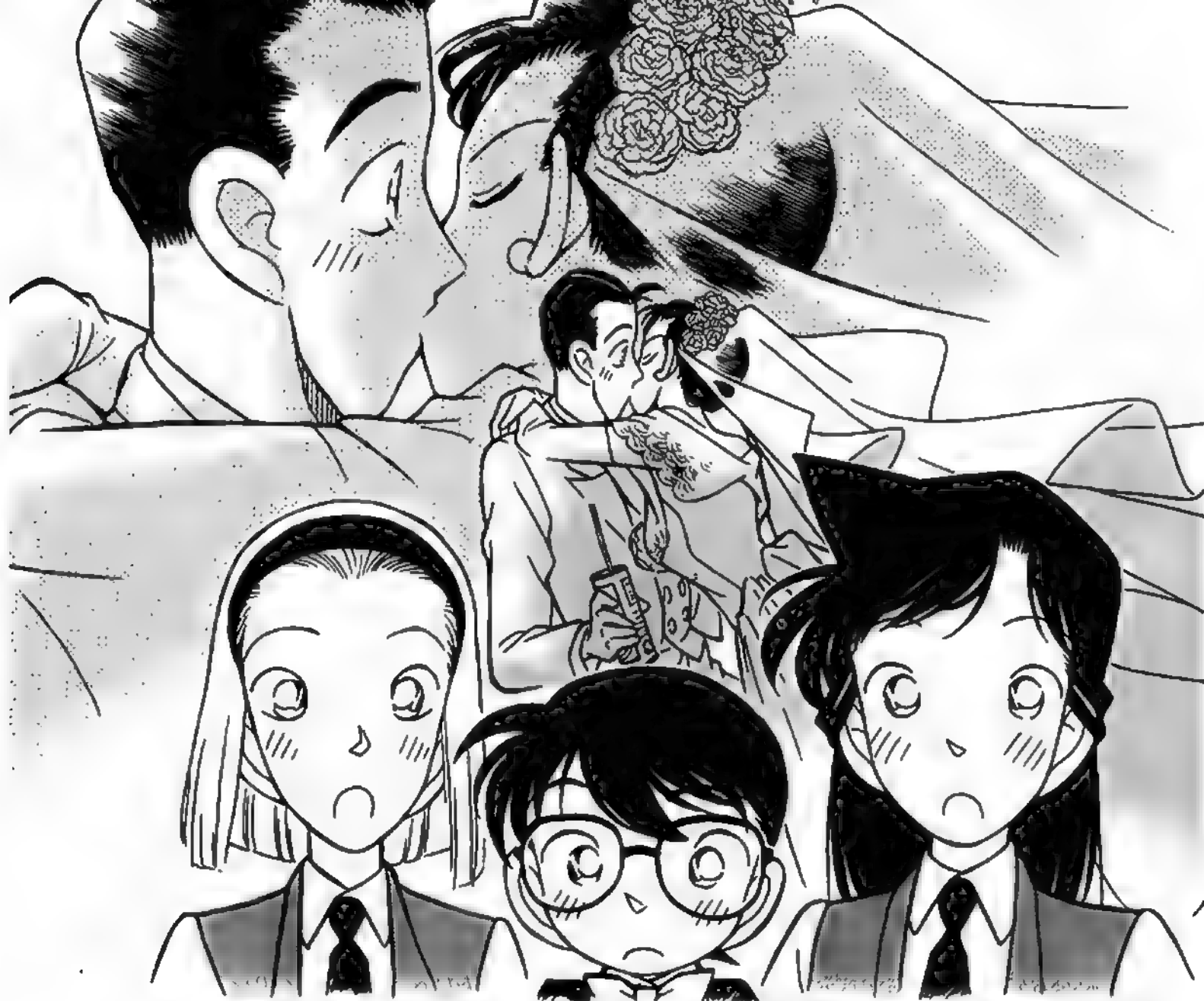
144



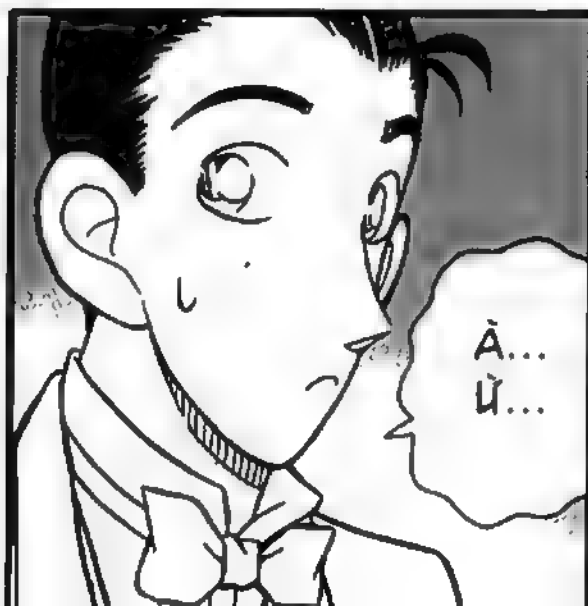


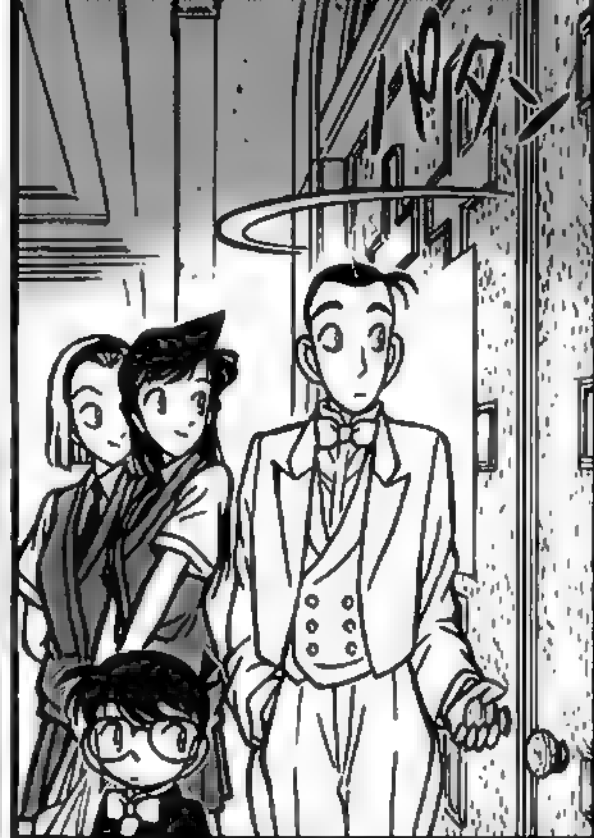
145





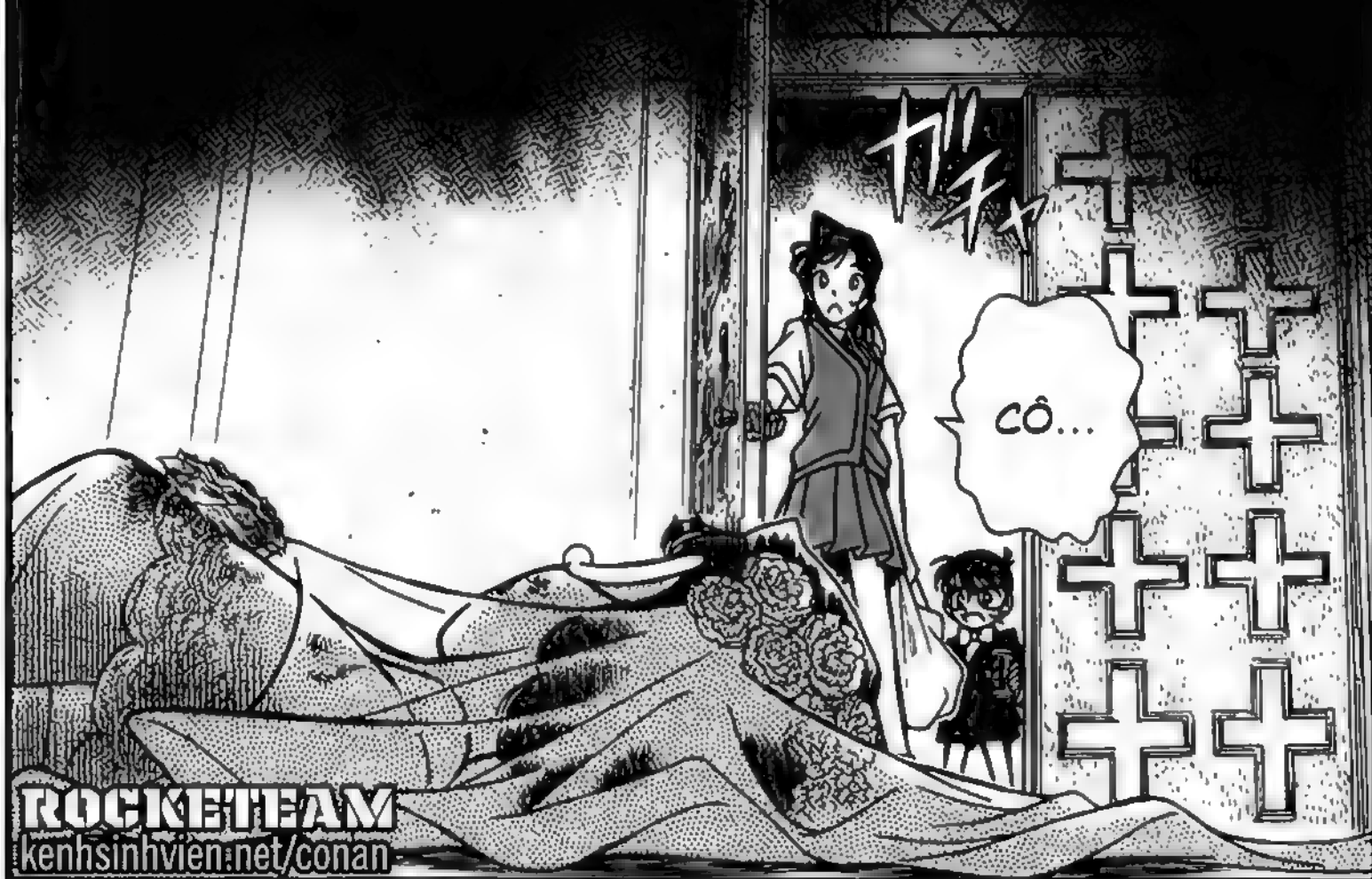
146





147





148



名探偵

CONAN

★ SERIES PART 2 ★

STAFF:

Trans: hell_angell795, Emdelh

Edit: hell_angell795

Dan bac

Check: caoanh204

kenhsinhvien.net/conan

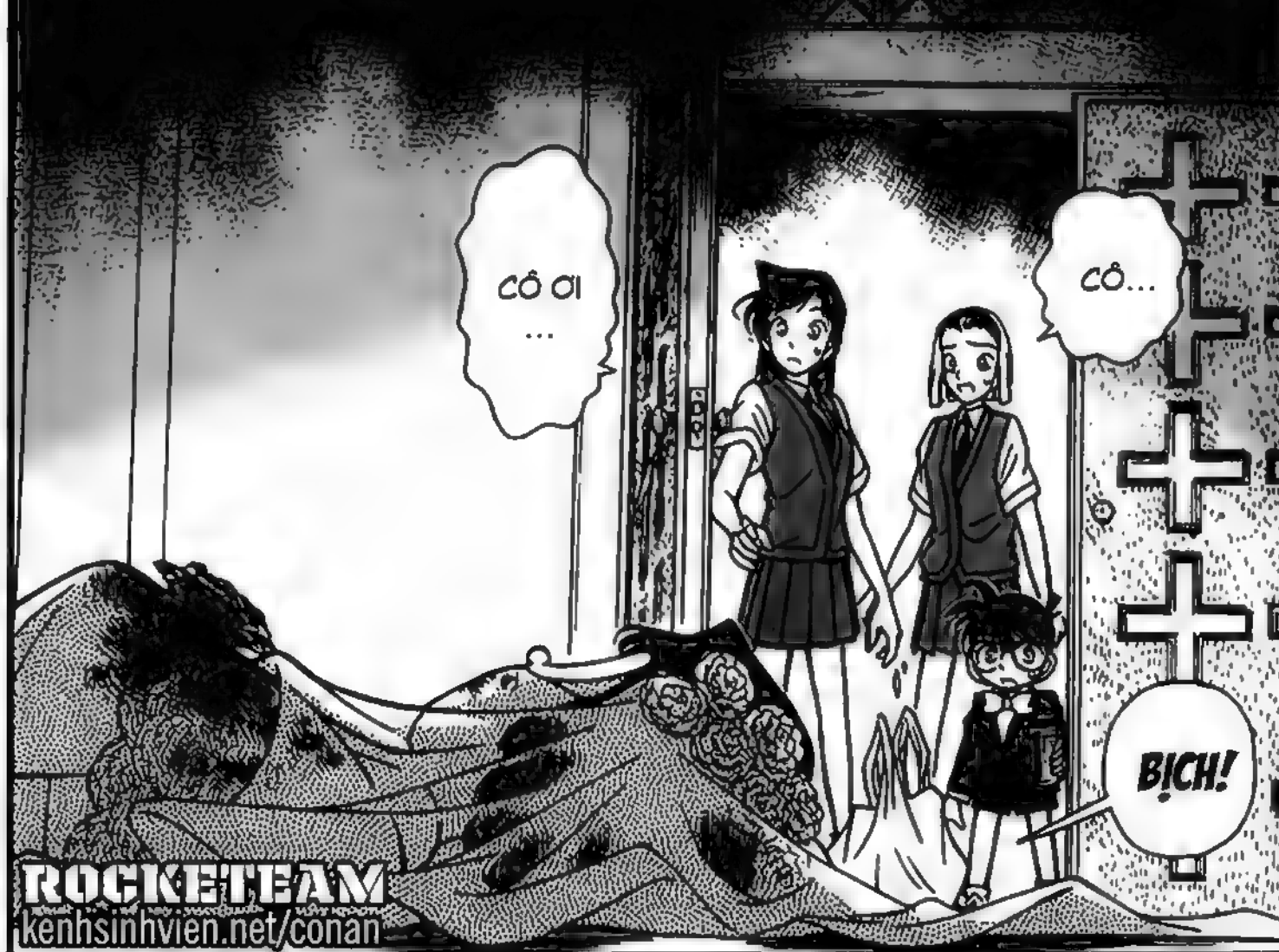
GO

Raw: Minkun

FILE 79: CỐ ĐÌNH CHANH GÀM

CHUYÊN NGHIỆP TRONG NGHỆ VUI...
ĐAU ĐUÔI CẢ SAO ĐÂY?





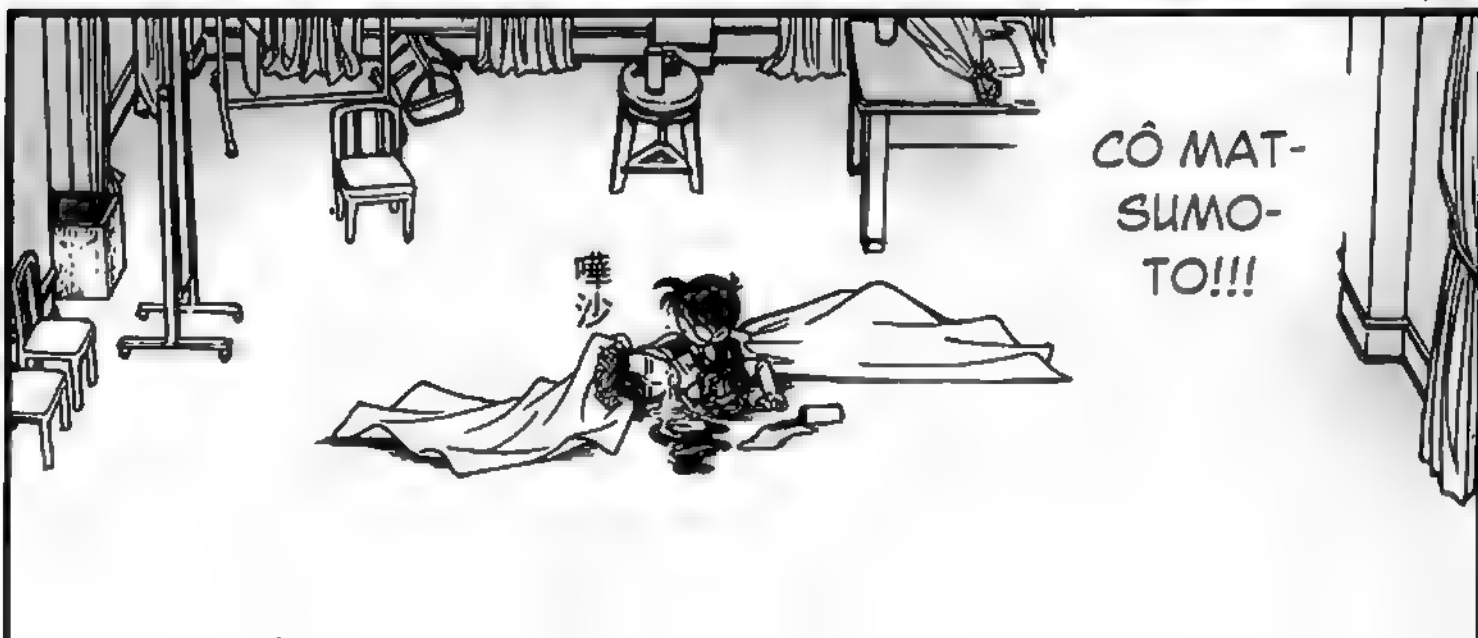
153







155





156



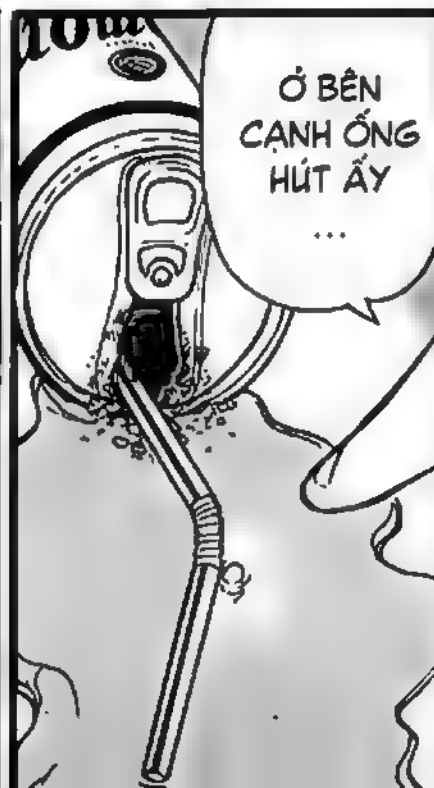


157





158





ROCKETTEAM
kenhsinhvien.net/conan



159



**MAU MANG
NÓ ĐI GIÁM
ĐỊNH
NGAY!!**



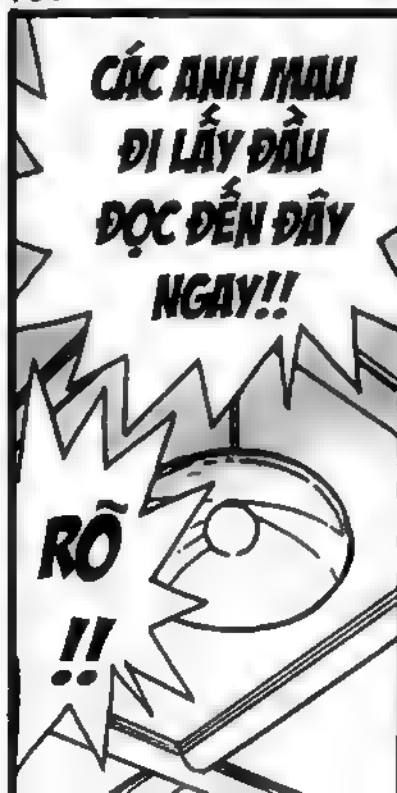
...
RÕ RÀNG
THỦ
PHẠM ĐÃ
KHÔNG
TÍNH ĐẾN
TRƯỜNG
HỢP NÀY
...



CHẲNG
LẼ NGÀI
VẪN
NGHI
NGỜ
TÔI HAY
SAO?



160



NHƯNG NÓ CŨNG
GIÚP CHÚNG TA
XÁC ĐỊNH ĐƯỢC
THỜI GIAN MỌI
NGƯỜI GẶP CÔ
GIÁC MÃ?

XEM RA
KHÔNG
CÓ ĐOẠN
HUNG
THỦ BỎ
ĐỘC
RỒI...

Ừ,
CŨNG
ĐÚNG
...

ỪM
...

CHÚ RỂ CHỈ
MỜI TỪ 4
ĐẾN 1 PHÚT
TRƯỚC
...

CẬU UMEMI-
YA, 10 ĐẾN 8
PHÚT TRƯỚC
...

BỐ CÔ DÂU
VÀO ĐÂY
LÚC 17 ĐẾN
14 PHÚT
TRƯỚC...

CÔ TAKENAKA GẶP
CÔ DÂU TRONG
KHOẢNG TỪ 24 ĐẾN
21 PHÚT TRƯỚC KHI
CÔ ẤY NGÃ...

NGHĨA LÀ AI
CŨNG CÓ
THỂ HẠ ĐỘC
...

THEO NHƯ NHỮNG
GÌ BẢNG QUAY
ĐƯỢC THÌ HẦU
HẾT MỌI NGƯỜI Ở
ĐÂY ĐỀU ĐÃ CẦM
VÀO LON NƯỚC
...

CÒN 3 ĐỨA THI Ở ĐÂY
TỪ LÚC 30 PHÚT TRƯỚC
KHI CÔ ẤY NGÃ, RAN
VÀ SONOKO CÓ RA
NGOÀI 7 PHÚT TRƯỚC
LÚC ĐÓ VÀ 5 PHÚT
SAU THÌ QUAY LẠI
...

VÀ XEM XÉT
LẠI ĐOẠN
BẢNG MỘT
CÁCH KỸ
LƯỜNG THÔI
...

XEM RA
CHÚNG
TÔI PHẢI
LẤY DẤU
VÂN TAY
CỦA CÁC
VỊ...



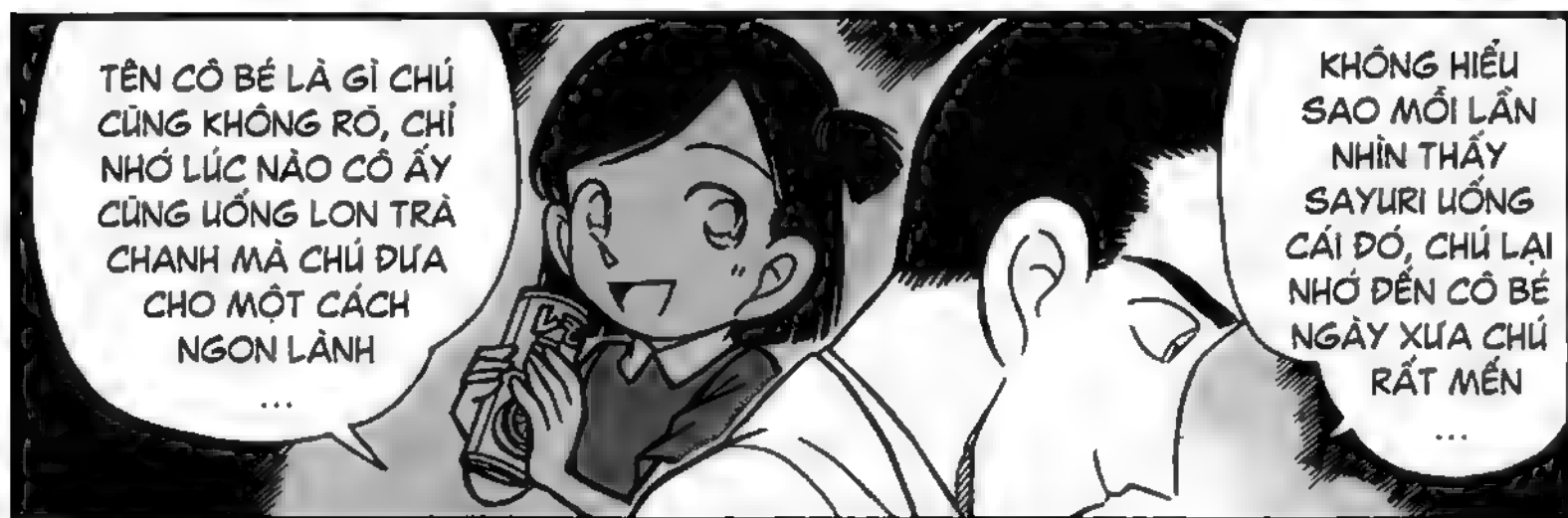
162

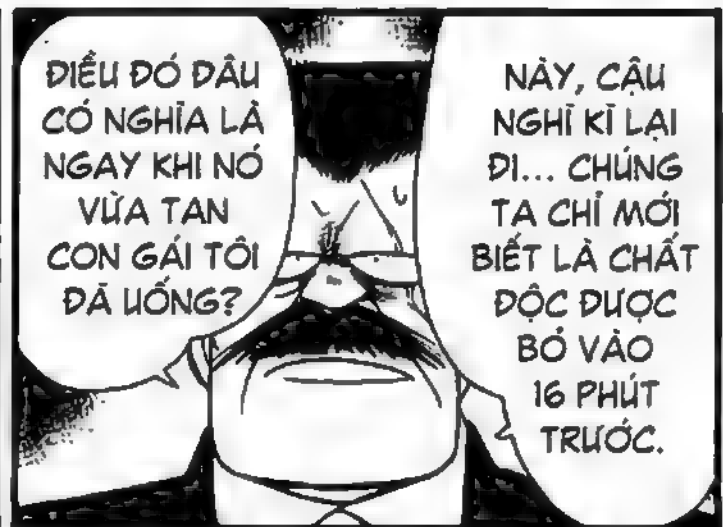
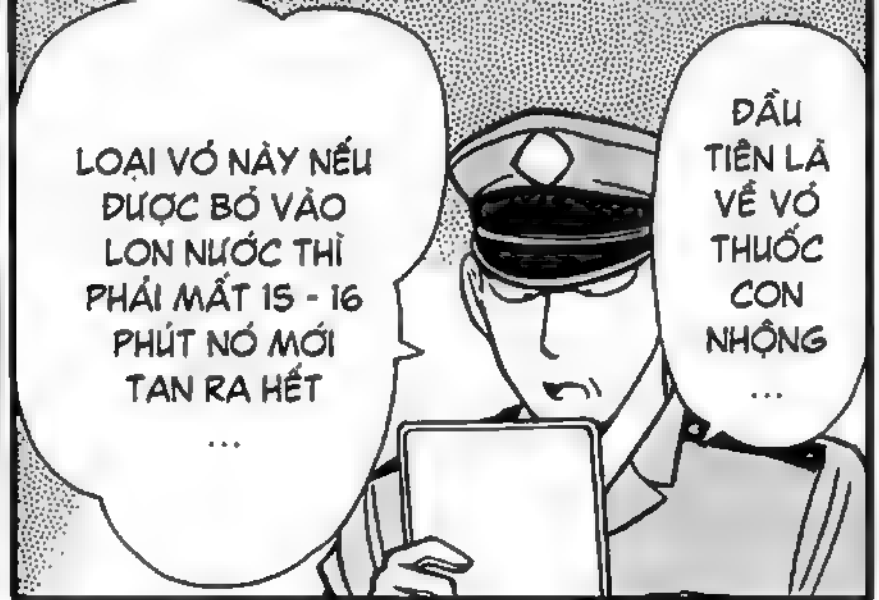


162



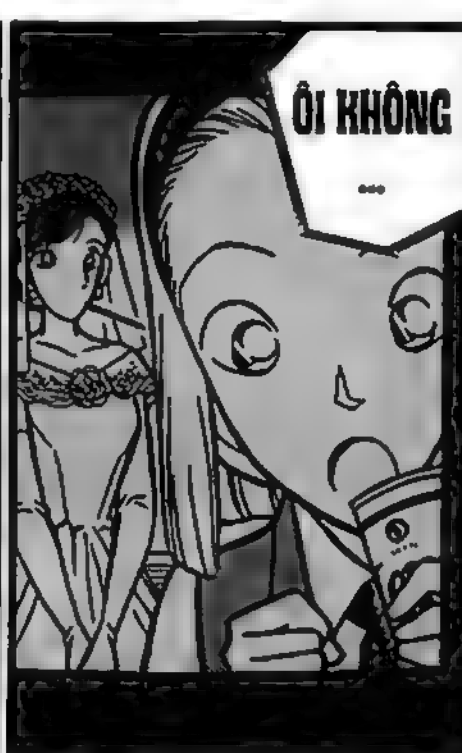
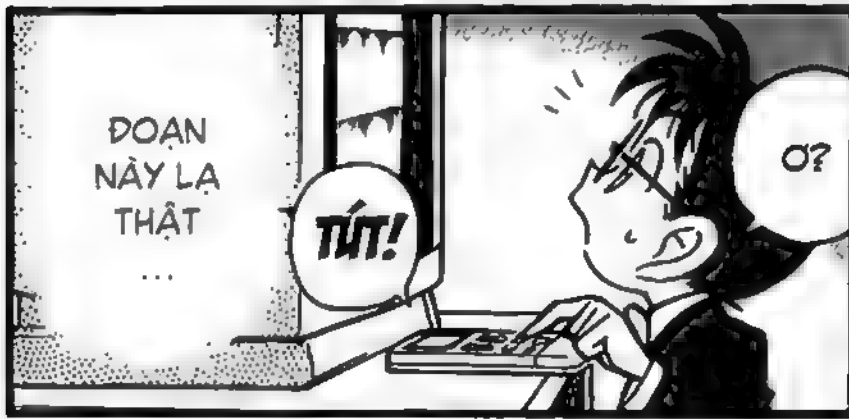
HÁ?





164





165





GÌ THỂ
NÀY!?



Gì...



CẦM
LON
NƯỚC
ĐÓ...



LÈ NÀO
CÔ GIÁO
...



À KHÔNG... CÁ
CẬU UMEMIYA
KIA CŨNG
KHÔNG CÓ...

KHÔNG
SAI
...



LON NƯỚC
ĐÓ CHỈ
KHÔNG CÓ
DẤU VÂN
TAY CỦA
CHÁNH
THANH TRA
THÔI Ạ?

HẢ?

CHỦ OI!

166



!?



NHƯNG NẾU
ĐÚNG THỂ
THẬT THÌ
CHUYỆN VỎ
THUỐC CON
NHÔNG LÀ
SAO...

MỤC ĐÍCH
THỰC SỰ CỦA
CÁI VỎ
THUỐC CON
NHỘNG!!!

RA VẬY,
MÌNH ĐÃ
HIỂU RA
RỒI!!

BÊN TRONG LÀ
GÓI CHỐNG
ÂM PHẢI
KHÔNG
...

LỌ
THỦY
TINH
...?

GÓI
CHỐNG
ÂM!?

SẾP OI!!
CHÚNG TÔI
TÌM THẤY
CÁI NÀY
A!!

LÀ KẼ
NÀO
ĐÂY
...

CÓ 2
NGƯỜI CÓ
KHẢ NĂNG
LÀM ĐƯỢC
VIỆC NÀY.

NHƯNG
VẪN CHƯA
XÁC ĐỊNH
ĐƯỢC
CHÍNH XÁC
THỦ PHẠM
LÀ AI!!

167

RỒ!!

ĐƯỢC RỒI,
ANH MAU
CHO LẤY
DẦU VÂN
TAY NGAY
!!

ĐÚNG VẬY... XÚT LÀ
MỘT CHẤT HÓA HỌC
NGUY HIỂM, CHỈ CẦN
ĐỂ NGOÀI KHÔNG KHÍ
LẬP TỨC SẼ HÚT
NƯỚC VÀ BIẾN ĐỔI
THÀNH DUNG DỊCH!!

KHÔNG SAI!
ĐÚNG LÀ
CHIẾC LỌ NÀY
ĐÃ ĐỰNG
CHẤT XÚT!
LOẠI THUỐC
NÀY RẤT
NHAY VỚI
NƯỚC MÀ!!

KHÔNG
PHẢI Ở
TRONG
PHÒNG
NÀY CHỨ
À?

CHỦ OI,
CHỦ TÌM
THẤY THỦ
NÀY Ở Đâu
THẾ?

VÌ VẬY, MUỐN
VẬN CHUYỂN
ĐƯỢC NHẤT
THIỆT PHẢI
CẦN LỌ KÍN
VÀ GÓI
CHỐNG ẨM
...



168



名探偵

★ SERIES PART 3 ★

DETECTIVE
CONAN

STAFF:

Trans: Eindh, hell_angel1795

Edit: hell_angel1795, Đan bạc
kuroba1412

kenhsinhvien.net/conan

GO

Raw: Minkun

FILE 80: ★ ĐỘNG CƠ GIẤY AN ★

LỄ CƯỚI ĐÃ
DANG DÒ...
NHƯNG VỤ ÁN
THÌ KHÔNG!





CHÍNH LÀ
TÊN KHỐN
ĐÓ SAO!?



NHƯNG ĐÃ ĐIỀU
TRA XONG
ĐẬU! TA CHƯA
THỂ ĐỂ NGHİ
PHẠM VỀ
ĐƯỢC...

CHÁU MUỐN
ĐẾN BỆNH
VIỆN XEM
TÌNH HÌNH CÔ
THẾ NÀO!!

CHÚNG CHÁU
VẪN CHƯA
ĐƯỢC VỀ Ạ?

GIỜ PHẢI
TÌM NGƯỜI
ĐÓNG HỘ
VẠI THÁM
TỬ CÁI ĐÀ



ĐÀNH
NHỜ
SONOKO
VẬY...

HU...

SAO BÁC
CÓ THỂ
...!!

PÍP

170



XIN LỖI
NHÉ...

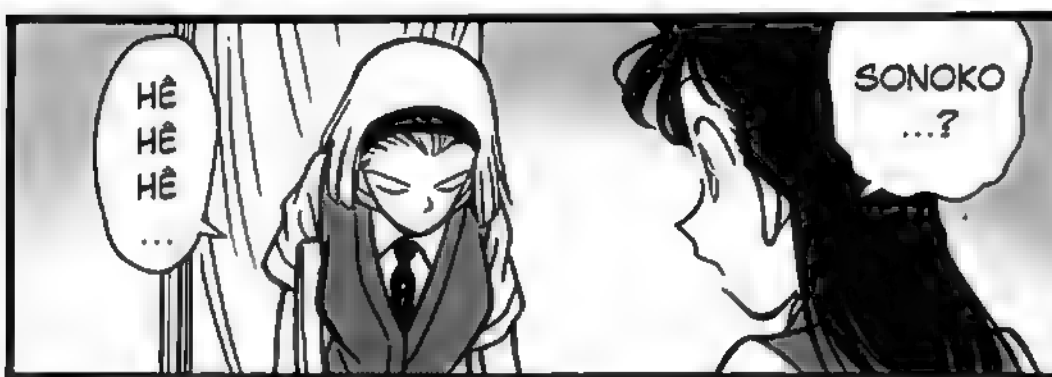
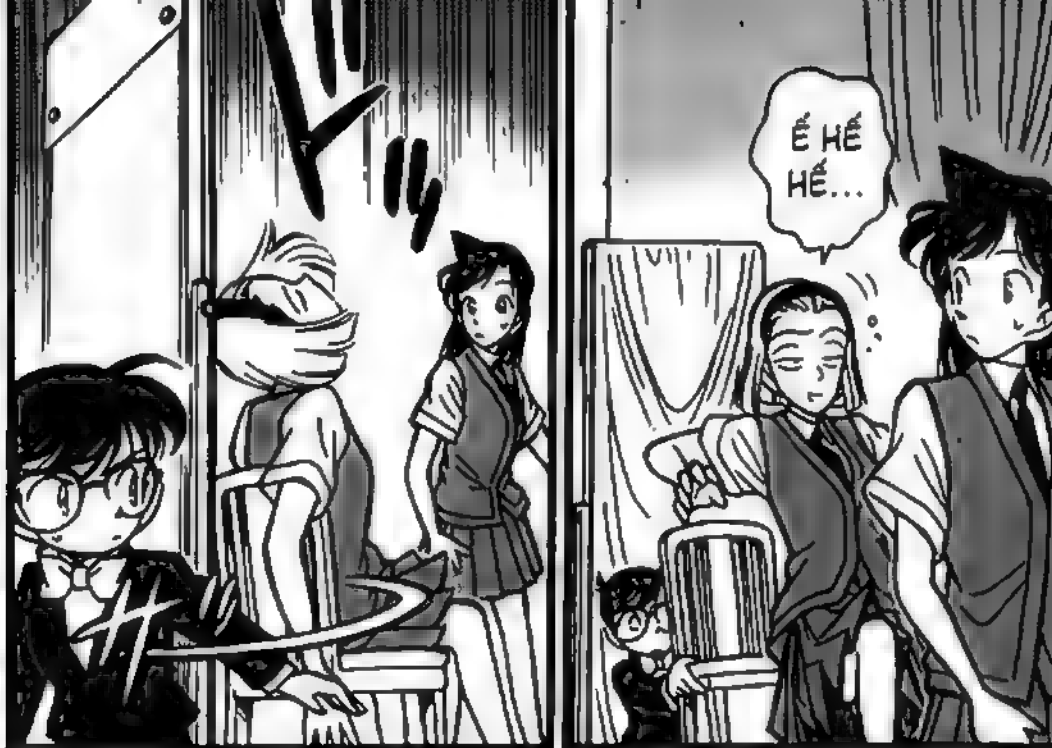
NHỜ
CẬU
MỘT
CHÚT
THÔI
...



CHỈ ĐỂ
CHẮC
CHẴN
THÔI...

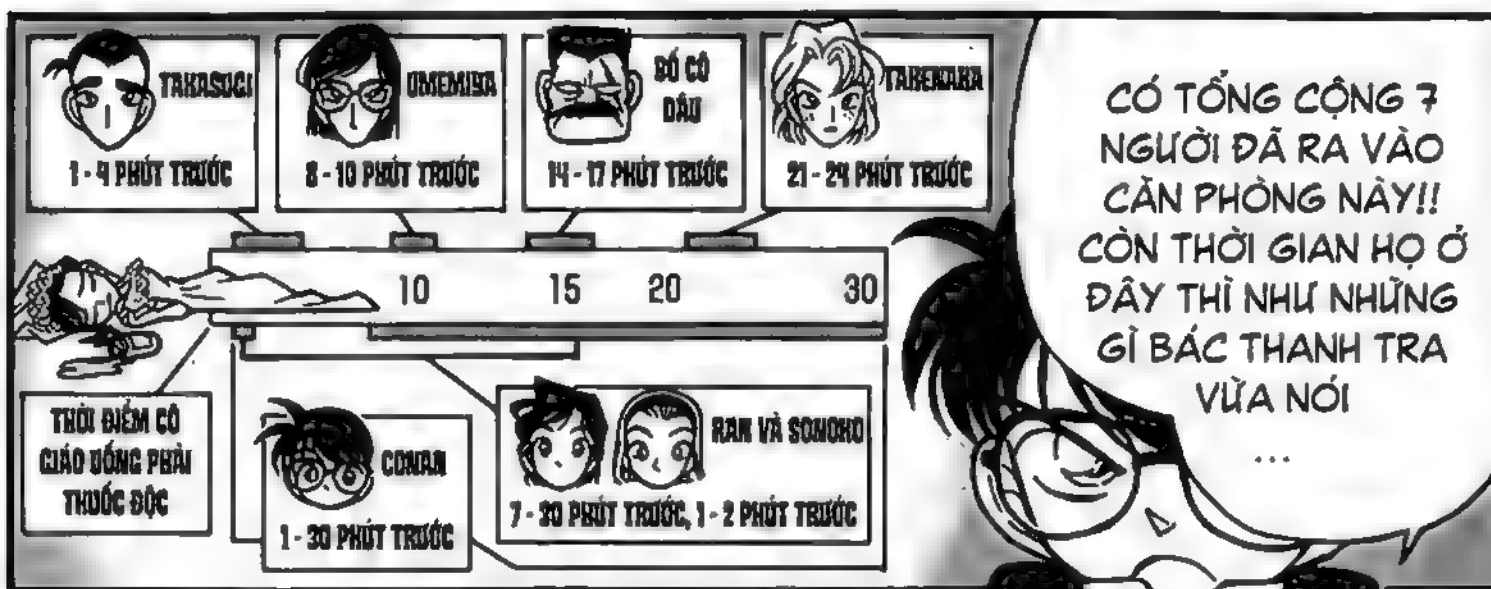
BÁC COI
CHÚNG CHÁU
LÀ NGHİ PHẠM
HẠI CÔ GIÁO
SAO?

QUÁ
ĐÁNG
...



171





172



NẪM BÊN
TRONG VỎ
THUỐC CON
NHỘNG ĐÓ
...

NHƯNG ĐÓ
LÀ TRƯỜNG
HỢP CHẤT
ĐỘC THỰC
SỰ...

PHÁI! XÚT VÀ
CÁI VỎ ĐÃ TAN
SẴN ĐƯỢC CHO
VÀO LON ĐỘC
LẬP VỚI
NHAU...

VẬY,
CHẲNG
LẼ...

CHÚNG TA CHỈ MỚI
BIẾT VỎ THUỐC ĐÓ
CÓ LẪN TRONG
LON NƯỚC

SAO!?

NHƯNG NHƯ THẾ
ĐÂU CÓ NGHĨA
CHẤT ĐỘC NẪM
TRONG NÓ
...

173

KHOAN ĐÃ! ĐÓ
CŨNG MỚI CHỈ LÀ
SUY ĐOÁN THÔI
...
BIẾT ĐÂU
VỎ THUỐC
CON
NHỘNG ĐÓ
CÓ CHỨA
CHẤT ĐỘC
THẬT!?

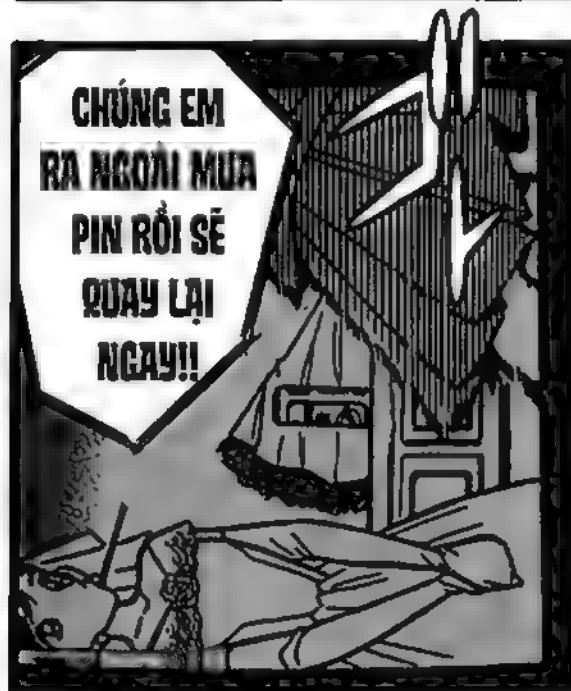
NẾU ĐÚNG
NHƯ THẾ THÌ
CÁC ANH
CŨNG KHÔNG
PHẢI LÀ
NGOẠI LỆ
...

VÀ ĐƯỢC
BỎ VÀO
LON TRÀ
CHANH
KHOẢNG 15
PHÚT
TRƯỚC KHI
NẠN NHÂN
BẮT TỈNH!!

ĐỂ CHÚNG
TA NGHĨ
RẰNG CHẤT
ĐỘC CÓ
TRONG VỎ
THUỐC CON
NHỘNG
...

HẢ?

MỌI NGƯỜI
MUỐN
CHÚNG CỬ
CHỦ GÌ?



174





HẢ?



ĐẶT
TRÊN
BÀN
...

HÌNH NHƯ
LÀ CẬU
...



RAN NÀY, CẬU CÓ
NHỚ LÚC ĐÓ TỜ
ĐỂ LON NƯỚC Ở
ĐÂU KHÔNG?

NHƯNG
TẠI SAO
...?

CÓ
...



VÀ CÔ GIÁO ĐÃ
CẮM PHẢI LON
NƯỚC CỦA TỜ,
LON NẪM PHÍA
TRƯỚC.



ĐÚNG VẬY! LÍ
DO TA CHỈ
THẤY CÓ 1 LON
LÀ VÌ LON CÒN
LẠI Ở ĐẲNG
SAU NÊN BỊ
CHE KHUẤT
MẮT...



VẬY, LON
NƯỚC
ĐÓ... LÀ
CỦA
SONOKO?



A!!

175



ĐÚNG VẬY,
THƯA SẾP
...

CÓ
ĐÚNG
KHÔNG
!?



CHẮC
CHẴN
TRÊN ĐÓ
CHỈ TOÀN
DẤU VÂN
TAY CỦA
CHÁU MÃ
THÔI...

ĐIỀU ĐÓ GIẢI THÍCH
TẠI SAO BÁC MAT-
SUMOTO VÀ ANH
UMEMIYA ĐỀU ĐÃ
CHẠM VÀO LON
NƯỚC CỦA CÔ
GIÁO, MÀ LẠI
KHÔNG TÌM RA DẤU
VÂN TAY CỦA HỌ
...



CÔ MATSUMOTO
ĐÃ NGẪU NHIÊN
CẮM NHẦM VÌ
TƯỚNG ĐÓ LÀ LON
NƯỚC CỦA MÌNH
...

CHÁU VẪN
CÒN ĐANG
CẦM LON
NƯỚC ĐÓ!!!

NGHĨA LÀ, CHO
ĐẾN THỜI ĐIỂM 7
PHÚT TRƯỚC KHI
CÔ GIÁO BẮT
TỈNH...

VỚI CẢ, VIỆC GÌ
CHÁU PHẢI MẤT
CÔNG BỎ VÀO
LON ĐÃ IN DẤY
DẤU VÂN TAY CỦA
MÌNH, THAY VÌ BỎ
TRỰC TIẾP VÀO
LON CỦA CÔ?

NHƯNG CÔ
MATSUMOTO
CHỈ NGẪU
NHIÊN CẦM
NHẦM LON
...

CHỈ
CÓ
MÌNH
CHÁU
THÔI
...

SUY RA NGƯỜI
LÀM ĐƯỢC VIỆC
HẠ ĐỘC NÀY
...

NẾU THỂ
THÌ KHÔNG
LÍ NÀO
NGƯỜI
KHÁC CÓ
THỂ BỎ
ĐỘC VÀO
ĐƯỢC
...

VẬNG! NGHĨA LÀ THỦ
PHẠM PHẢI LÀM VIỆC
NÀY TRONG KHOẢNG VÀI
PHÚT KỂ TỪ LÚC CÔ GIÁO
CẦM NHẦM LON NƯỚC
ĐẾN LÚC BẮT TỈNH
...

BÁC HIỂU RỒI,
DỪNG LÀ KHÔNG
THỂ CÓ KHẢ
NĂNG ĐÓ
...

176

KHÔNG, VẪN
CÒN 1 NGƯỜI
NỮA CÓ THỂ
BỎ ĐỘC
VÀO MÀ
KHÔNG BỊ
ĐỂ Ý
...

VẬY CHỈ
CÒN LẠI
MỖI
ANH
...

VÌ KHI BỌN
CHÁU QUAY LẠI
ĐÃ THẤY ANH
TAKASUGI CẦM
LON NƯỚC ĐÓ
VÀ TRỰC TIẾP
ĐƯA CHO CÔ
GIÁO RỒI
...

CHÁU VÀ
RAN
CŨNG
KHÔNG
...

CONAN
LÀ MỘT
ĐỨA TRÉ,
CHẮC
CHẮN LÀ
KHÔNG
THỂ RỒI!

NHỮNG NGƯỜI
ĐỪNG GẦN CÔ
LÚC ĐÓ CHỈ CÓ
CONAN, ANH
TAKASUGI,
RAN VÀ
CHÁU!



177





178





NÓ CHẴNG
QUA CHỈ LÀ
MỘT TAI
NẠN THỜI
MÀ!

PHẢI RỒI,
LÀM SAO
ÔNG NHỚ
NỖI CHỮ!

20 NĂM
TRƯỚC
...?

**TÔI MUỐN ÔNG
NÉM THỦ CẢM
GIÁC MÀ TÔI ĐÃ
PHẢI CHỊU 20
NĂM TRƯỚC**

!!!



LÚC TA
ĐANG TRUY
DUỔI TÊN TỘI
PHẠM GIẾT
NGƯỜI HÀNG
LOẠT...

LẼ NÀO
...



179

**VÀ CHỚP ĐI
MẠNG SỐNG
CỦA MẸ TÔI
!!!**



**HỦ! NẾU ÔNG QUÊN
THÌ ĐỂ TÔI NHẮC CHO
MÀ NHỚ! 20 NĂM
TRƯỚC, CHIẾC XE CỦA
TÊN TỘI PHẠM MÀ
ÔNG ĐANG TRUY ĐUỔI
ĐÃ LAO THẮNG VÀO
TƯỜNG...**



**VƯỚNG
VUU QUÁ,
TRÁNH
RA!!**

VẬY MÀ
ÔNG...

**ĐÁNG LẼ BÀ ĐÃ
SỐNG NẾU ĐƯỢC
XE CẢNH SÁT
CHỖ ĐẾN BỆNH
VIỆN NGAY LÚC
ĐÓ...**

CHẾT
TIẾT
...

LÚC ĐÓ MẸ
TÔI VẪN
CÒN THỜ
...

MẸ OI!
MẸ OI!





180





KHI MẤT ĐI
NGƯỜI MÀ
MÌNH YÊU
QUÝ....

SỰ ĐAU
ĐÓN, KHỔ
SỞ...



HỮ... ÔNG
CHẾT RỒI
THÌ LÀM
SAO CÒN
ĐƯỢC
THƯƠNG
THỨC...

**TẠI SAO
MÀY KHÔNG
GIẾT TAO!?**



ĐÃ VẬY CÒN
SUNG SƯỚNG
CHẤP NHẬN
LỜI CẦU HÔN
CỦA TÔI
NỮA CHỨ
...

CÔ TA CŨNG THẬT
NGỐC... KHÔNG
HỀ BIẾT TÔI ĐẾN
VỚI CÔ TA CHỈ VÌ
MỤC ĐÍCH BẢO
THỦ...



KHÔNG NGỜ
CÔ, NGƯỜI YÊU
CŨ CỦA TÔI LẠI
CHÍNH LÀ
BẠN CỦA
SAYURI.

SỜ TÔI
CŨNG MAY
THẬT ĐẤY,
KAZUMI A
...

181



ĐÃ LÀM CÔ
TA MỜ MẮT
...



CHẮC TÀI
SẢN CỦA
NHÀ TAKA-
SUGI
...



LÀM THẾ NÀO
ĐỂ ANH CÓ THỂ
THA THỨ CHO
BỐ CÔ ẤY
...

SAU KHI CHẤP
NHẬN LẤY ANH,
SAYURI ĐÃ RẤT
BẢN KHOẢN
...

VÀ THẾ LÀ
CHÚNG TÔI
ĐÃ BIẾT
ĐƯỢC CÂU
CHUYỆN 20
NĂM
TRƯỚC
...

LÚC ĐÓ SAYURI
LUÔN MIỆNG
KÊU GIỐNG
QUÁ NÊN CẢ 2
ĐÃ THỬ TÌM
HIỂU... KỂ CẢ
NƠI Ở CỦA ANH
TRƯỚC ĐÂY
NỮA...

!?

VẬY MÀ
ANH...

CÔ ẤY
BIẾT MÌNH
LÀM VIỆC
ĐÓ...

ANH DỪNG
LO... EM SẼ
RA NGAY SAU
ANH MÀ...

CHẴNG
LẼ CÔ
ẤY...

ANH TA
BỎ CHẤT
ĐỘC VÀO
...

LẼ NÀO...
CÔ GIÁO
ĐÃ THẤY
...

CÔ
GIÁO
...

CÔ
ẤY
...

CÔ
ẤY
...



184







186

